

**LA INCIDENCIA DEL DISCURSO EXTRALINGÜÍSTICO, EN LA PREVENCIÓN DE
DESASTRES NATURALES.**

ROBINSON ASPRILLA TORRES

YERSON JAVIER BETANCOURT ANGULO

LUCY FERRÍN CASTILLO

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

FACULTAD DE EDUCACIÓN

LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

SAN JUAN DE PASTO

2019

**LA INCIDENCIA DEL DISCURSO EXTRALINGÜÍSTICO, EN LA PREVENCIÓN DE
DESASTRES NATURALES.**

ROBINSON ASPRILLA TORRES

YERSON JAVIER BETANCOURT ANGULO

LUCY FERRÍN CASTILLO

**Trabajo de grado presentado como requisito para optar al título de
Licenciado en Lengua Castellana y Literatura**

Asesora:

Mg. MÓNICA ESMERALDA VALLEJO

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

FACULTAD DE EDUCACIÓN

LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

SAN JUAN DE PASTO

2019

Nota de responsabilidad

“Las ideas y conclusiones aportadas en el trabajo de grado son responsabilidad exclusiva de los autores”.

Art. 1° Acuerdo N° 324 de octubre de 1966 emanado del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de Aceptación:

Presidente del Jurado

Jurado

Jurado

San Andrés de Tumaco, Junio de 2019

Agradecimientos

Los autores expresan sus agradecimientos:

A Dios Todopoderoso por darnos fortaleza y sabiduría para emprender este trabajo, hasta llegar al éxito.

A la Universidad de Nariño, por permitirnos avanzar y salir adelante en nuestra formación profesional.

A los docentes y de manera especial a la Magister Mónica Vallejo, por su asesoría y enseñanzas durante el proceso de investigación.

A la Comunidad de la Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima, por permitirnos entrar en sus vivencias y desarrollar el proceso investigativo.

A todas y cada una de las personas y entidades que de una u otra forma colaboraron para que este sueño se haga realidad y se posibilite la transformación de la escuela y la Educación que Tumaco necesita.

*Doy gracias a Dios,
por brindarme la capacidad para poder asimilar
y desarrollar todos aquellos conocimientos obtenidos.*

a mi madre, desde el más allá, por sus bendiciones.

A mis hijos por apoyarme en este proceso

y por ser ellos mi mayor motivación.

ROBINSON

A Dios Todopoderoso,
por darme la vida y fuerzas
para culminar con éxito, mis metas.

A mis padres y demás familiares,
por el apoyo incondicional brindado,
siempre que he estado en dificultades,

Dios les bendiga,

Con amor,

YERSON JAVIER

Doy gracias a Dios,
por permitirme realizar esta investigación,
a mi familia y amigos,
por su apoyo incondicional
sin ellos, no hubiese sido posible alcanzar esta meta.

Los amos,

LUCY

Contenido

	Pág.
Introducción	19
1. Elementos de identificación.....	23
1.1 Título del proyecto	23
1.2 Tema.....	23
1.3 Línea de investigación.....	23
1.4 Justificación.....	23
1.5 Planteamiento del problema.....	26
1.5.1 Descripción del problema.....	26
1.6 Antecedentes	31
1.7 Formulación del problema	37
1.8 Plan de objetivos	37
1.8.1 Objetivo general.	37
1.8.2 Objetivos específicos.....	37
2. Marco referencial	38
2.1 Marco Contextual.....	38
2.1.1 El municipio de San Andrés de Tumaco.	38
2.1.2 La Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa (ITPC).....	39
2.1.3 Los estudiantes de grado 10º2.....	40
2.2 Marco legal.....	41
2.3 Marco teórico - conceptual.....	44

2.3.1 La atmósfera de los signos:	44
2.3.2 El contexto extralingüístico.....	50
2.3.3 Teoría de la recepción.	53
2.3.4 El discurso.	55
2.3.4.1 <i>Estrategias discursivas</i>	58
2.3.5 La comunicación y su pedagogía.	59
2.3.6 Desastre natural.	63
3. Diseño metodológico	66
3.1 Tipo de investigación	66
3.2 Enfoque	66
3.3 Población fenómeno.....	67
3.3.1 Muestra de estudio.....	67
3.4 Técnicas de recolección de la información	67
3.4.1 La entrevista.	67
3.4.2 Observación directa.....	67
3.5 Instrumentos para la recolección de información	68
3.6 Método de análisis de información	68
4. Interpretación y análisis de la información	69
4.1 Momentos de la investigación.....	69
4.1.1 Momento 1. Estrategias discursivas que emplean los docentes (C ₁).....	69
4.1.2 Momento 2. Impacto de las estrategias discursivas en los estudiantes (c ₂).....	76
4.1.3 Momento 3. Propuesta didáctica (C ₃).....	82

5. Propuesta pedagógica.....	90
5.1 Nombre de la propuesta: “Las Voces del Silencio”	90
5.2 Descripción de la propuesta	90
5.3 Justificación.....	91
5.4 Objetivos	94
5.4.1 Objetivo general.	94
5.4.2 Objetivos específicos.....	94
5.5 Estrategias y actividades	95
5.6 Marco teórico de la propuesta	95
5.7 Personas responsables	101
5.8 Beneficiarios de la propuesta	101
5.9 Recursos humanos, técnicas y ayudas didácticas.....	101
5.10 Evaluación y seguimiento	102
5.11 Indicadores de logros	102
5.12 Actividades propuesta pedagógica.....	104
6. Aspectos administrativos	121
6.1 Cronogramas de actividades	121
6.2 Recursos	122
6.3 Presupuesto	122
Bibliografía	123
ANEXOS	126

Lista de tablas

	Pág.
Tabla 1. Clasificación de los signos paralingüísticos	49
Tabla 2. Categorías del discurso y estrategias discursivas	59

Lista de figuras

Pág.

Figura 1. Planta física de la Institución Educativa ITPC 40

Lista de Anexos

	Pág.
Anexo A. Ubicación de Tumaco en Colombia y en Nariño	127
Anexo B. Entrevista a estudiantes	128
Anexo C. Entrevista a docentes.....	129
Anexo D. Guías de observación directa	130
Anexo E. Matriz de Categorización de objetivos.....	134
Anexo F. Registro Fotográfico	136

Resumen

Si el discurso extralingüístico o comunicación no verbal es una forma alternativa de transmitir información y complementa la comunicación verbal, es decir, es un conjunto de signos que mantienen autonomía funcional con respecto al lenguaje, entonces los signos, señales, iconos y símbolos en el contexto extralingüístico funcionan como continentes de mensajes que son necesarios aprender a comprender para despertar su eficiencia comunicativa. Por lo tanto, para entender el discurso extralingüístico como estrategia discursiva ante un desastre natural, se debe tener en cuenta tres componentes: el objeto, como la realidad que se conoce, el signo que es la representación del mensaje y el interpretante, que es el significado del conocimiento adquirido, pero se debe tener en cuenta la cultura escolar y su formación frente a la prevención de dichos desastres. Partiendo de la información recolectada, de distintos actores como: docentes y estudiantes, nuestra propuesta se encamina a realizar charlas de sensibilización frente a los desastres naturales, al mismo tiempo tomar medidas de prevención, mediante el uso del discurso extralingüístico.

Para ello, se presenta un primer momento para ilustrar a los estudiantes sobre los desastres naturales. Tomar como referencia el discurso de los estudiantes, fortaleciéndolo con el manejo del discurso extralingüístico (uso de imágenes, señales), como alternativa y complemento de la comunicación verbal.

EL tercer momento, desde la aplicación de los contextos, realizar un simulacro institucional, que permita evaluar el comportamiento de los estudiantes, midiendo el impacto de la estrategia aplicada, tanto en la población objeto de estudio, como en los demás integrantes de la Institución Educativa. Se requiere poner en práctica la estrategia de comunicación extralingüística, concertada con los estudiantes, para complementar la comunicación verbal tradicional,

contribuyendo de manera mas eficiente en el momento de comunicarse, para informar a las personas en momentos de caos, ocasionado por un desastre natural.

Abstract

If the extralinguistic speech or non-verbal communication is an alternative way of transmitting information and complements verbal communication, that is, it is a set of signs that maintain functional autonomy with respect to language, then the signs, signals, icons and symbols in the context extralinguístico function as continents of messages that are necessary to learn to understand to awaken their communicative efficiency. Therefore, to understand extralinguistic discourse as a discursive strategy in the face of a natural disaster, three components must be taken into account: the object, as the reality that is known, the sign that is the representation of the message and the interpretant, which is the Meaning of the knowledge acquired, but the school culture and its formation must be taken into account in order to prevent such disasters. Based on the information collected, from different actors such as: teachers and students, our proposal is aimed at conducting conversations of sensitization in the face of natural disasters, at the same time taking preventive measures, through the use of extralinguistic discourse.

For this, a first moment is presented to illustrate the students about natural disasters. Take as a reference the discourse of the students, strengthening it with the handling of extralinguistic discourse (use of images, signals), as an alternative and complement to verbal communication.

The third moment, from the application of the contexts, to carry out an institutional simulation, that allows to evaluate the behavior of the students, measuring the impact of the applied strategy, as much in the population object of study, as in the other members of the Educational Institution .

It is necessary to put into practice the strategy of extralinguistic communication, concerted with the students, to complement the traditional verbal communication, contributing in a more

efficient way at the moment of communicating, to inform people in times of chaos, caused by a natural disaster.

Introducción

La comunicación extralingüística, se refiere al contexto físico, social o anímico en que se hallan el emisor y el receptor al comunicarse, el conjunto heterogéneo de circunstancias extralingüísticas que rodean el acto de la comunicación: el lugar, el tiempo, el estado de ánimo, la formación cultural, la intención de los interlocutores, ruidos, interferencias. (Van Dijk. 2000). Todos estos aspectos, son necesarios e importantes de tener en cuenta, dado que influyen en el acto comunicativo, y pueden hacer variar la interpretación del mensaje o contribuir a su mayor o menor comprensión.

De igual manera, la comunicación extralingüística es importante porque permite que tanto el emisor como el receptor, estén en la capacidad para elaborar e interpretar adecuadamente los enunciados, para lo cual deben tener en cuenta, no sólo el significado explícito de las palabras, sino también las implicaciones y contenidos implícitos con que los elabora el emisor, así como las inferencias que de ellos pueda extraer el destinatario.

Entre los aspectos de comunicación en la historia y por tradición el hombre ha venido privilegiando el discurso visual como complemento del proceso de transmisión y recepción de la información, en un sentido más amplio, como lo manifiesta Van Dijk, citando a Marshall, McLuhan y Fiore, Quentin: El órgano dominante de la orientación sensorial y social en las sociedades pre-alfabéticas era el oído: “oír era creer”. El alfabeto fonético obligó al mágico mundo del oído a rendirse al mundo neutral del ojo. Al hombre le cambiaron un ojo por un oído. (Van Dijk. 2000).

En este sentido, es importante ampliar la estrategia de formación visual buscando una estrecha relación entre el lector y la información suministrada a través de discursos de imágenes, caricaturas, dibujos, mapas, íconos, entre otros. Ya con el manejo eficiente de ésta, se puede

mejorar sustancialmente la comunicación o simplemente la transmisión de información en diversos contextos.

Los discursos gráficos o de imágenes, aunque hacen parte esencial de lo visual, van más allá del discurso verbal, puesto que toda información verbal se teje poco a poco para unir sus segmentos y llegar a la interpretación del mensaje que se transmite, mientras que las alternativas discursivas visuales como vallas, caricatura o mapas, suministran una información de manera inmediata ya que ellas transmiten todo en sus estructuras.

En este orden de ideas, se identifica como discurso extralingüístico al acto de transmitir mensajes mediante el uso de imágenes, símbolos y señales, en otras palabras, se puede concebir como la forma de comunicar y transmitir información de manera alternativa como complemento de la comunicación verbal.

El análisis de estas afirmaciones, permite entender que durante siglos el hombre se ha formado en las letras, las ha contenido en cientos de páginas y ha registrado la realidad, su entorno y su pensamiento mediante la escritura textual, en los últimos siglos la imagen ha cobrado un valor y una importancia de la que había carecido antes, pero siempre se había presentado su utilidad, desde que se hizo popular la frase: *una imagen, vale más que mil palabras*, todos los mensajes publicitarios, aumentaron más imágenes que palabras, y en el aula, sus aplicaciones no se hicieron esperar, siempre se dijo que lo que se oye se aprende, y lo que se oye y se ve, se recuerda; de tal manera, que a través de láminas, filminas, diapositivas, fotografías y demás, la imagen hizo su irrupción en el aula, ya sea como parte del material didáctico, motivante para el aprendizaje o como transmisor de mensajes y contenidos.

En este estudio, se pretende el uso de la imagen como parte del discurso extralingüístico, tratando de avanzar en la construcción de un soporte, donde se la muestre como potenciadora de

su función preventiva, con lenguaje propio y autónomo frente a los desastres naturales.

El desarrollo del trabajo, se ha estructurado en capítulos, de acuerdo a los lineamientos de trabajo de grado, establecidos por la Universidad.

El primer capítulo aborda los aspectos más importantes que permiten identificar los principales elementos de la investigación, y se la justifica mostrando la importancia, novedad, utilidad e interés de asumir este estudio, tanto para el grupo investigador como para la población sujeto de estudio.

Parte de las falencias en los procesos comunicativos orales y escritos que vienen mostrando los estudiantes de grado 10^o2 del Instituto Técnico Popular de la Costa; para entender de qué manera el discurso extralingüístico, basado tanto en la imagen, como en las circunstancias espaciales y temporales en las que se desarrolla el acto comunicativo, pueda ser utilizado en discursos de prevención de desastres. En consecuencia, se aborda la descripción, así como los trabajos, escritos y demás obras existentes en el nivel nacional y local, que abordan esta misma temática. De igual manera, se describen los objetivos, general y específicos que son la columna vertebral que guiará y sostendrá el desarrollo de la investigación.

En el segundo capítulo, abordan los marcos que sirven de referencia para contextualizar y definir la investigación, se finaliza con las normas legales que legislan sobre el uso del lenguaje y la comunicación en todas sus formas, el diseño de currículos apropiados y la realización de la práctica pedagógica pertinente con los múltiples contextos. De igual manera, se aborda el marco teórico-conceptual, que describe las principales teorías y bases conceptuales que permiten definir y comprender el problema de investigación, tales como el concepto de contexto extralingüístico, imagen, signo, símbolo y de prevención de desastres en sus aspectos más sobresalientes.

En el tercer capítulo, se encuentra el diseño y estrategias metodológicas que, desde la Investigación cualitativa y el enfoque etnográfico, que orienta en la búsqueda de sentido y significados, dotando a los estudiantes y la bibliografía y los anexos que apoyarán la realización de la recolección de la información y el desarrollo del trabajo, evidenciando el proceso en torno al desarrollo del proyecto.

1. Elementos de identificación

1.1 Título del proyecto

La incidencia del discurso extralingüístico, en la prevención de desastres naturales.

1.2 Tema

Comunicación no verbal - discurso extralingüístico

1.3 Línea de investigación

Este proyecto de investigación se enfoca bajo la línea de investigación enseñanza de la lengua y la literatura, en la sub línea de lingüística, ya que se integra a un proceso de análisis semiótico que busca interpretar los íconos y símbolos de la comunicación no verbal, de esta manera se pretende facilitar entre la comunidad de estudiantes la comprensión de los diversos mensajes semióticos presentes en diferentes contextos. Se trata de aprovechar el manejo de los signos no verbales como forma alternativa para transmitir información asociada a los desastres naturales; estos signos son fundamentalmente imágenes que integran el discurso extralingüístico.

Las imágenes son modos de comunicación, constituyen un lenguaje propio, el cual hay que aprender a descifrar. Las imágenes son un elemento fundamental en los procesos cognitivos de los seres humanos, ya que facilitan una permanencia de informaciones a largo plazo en la memoria, por ello es relevante su análisis en los procesos comunicativos orientados a la prevención de desastres naturales.

1.4 Justificación

El discurso extralingüístico es un conjunto organizado de signos que mantiene autonomía funcional con respecto al lenguaje, a pesar de que se emplean combinadamente con los signos lingüísticos. Su característica es la autonomía funcional con respecto al lenguaje y la falta de relaciones directas de recodificación sustitución o auxiliaridad con el mismo. Muchos códigos

lingüísticos se emplean combinadamente con signos lingüísticos y pueden ser significantes tanto para el hablante, como para el oyente o solo para uno de ellos. (Ramanovsky. 2000).

El desarrollo de esta propuesta, tiene importancia porque permitirá entender a los estudiantes de grado 10°2 puesto que todo fenómeno social, en los procesos de producción de sentido, tiene una dimensión significativa y un carácter sígnico y que el sentido es producto de la interacción social, se construye en la comunicación y decodificación de los mensajes, coadyuvando a superar lo que ha venido sucediendo en la población de Tumaco: la no captación de los significados de los signos ubicados en la comunidad para la prevención y minimización de riesgos en los desastres naturales.

Desde este trabajo, los beneficios a corto, mediano y largo plazo, son para los estudiantes de grado 10°2, desde la adquisición de estrategias que permitan analizar y comprender cómo pueden incidir las diversas formas de comunicación no verbal que comprende la parte semiótica, en la comprensión de los diferentes mensajes que se puedan transmitir en un eventual desastre natural, con el objeto de fomentar el uso de los medios simbólicos y otros medios de comunicación que obren como sistemas de prevención en la comunidad.

De igual manera, trabajar el discurso extralingüístico es novedoso, porque se constituye en otra forma de apuntarle al desarrollo de las competencias básicas, que están formadas por componentes de conocimientos, habilidades y actitudes que actúan de forma integradora en la resolución de una situación-problema. Por lo tanto, se tienen en cuenta tanto a la hora de aplicar un esquema de actuación en un contexto determinado (desastre natural), como a la hora de evaluar el grado de competencia que adquiere una persona para realizar una tarea de manera eficaz: la comunicación.

Por ello, uno de los mayores aportes que se pretende conseguir con este trabajo, es potenciar los procesos de enseñanza-aprendizaje de la información simbólica en los estudiantes y con ello multiplicar dicha información en la comunidad. Con razón se ha dicho que:

Pensamos y conocemos el mundo porque vivimos en el lenguaje y porque existen interlocutores que comparten esta misma condición. Somos sujetos de lenguaje, característica que se antepone a la conciencia. Vivimos en un mundo que sólo podemos conocer porque existen otros que también conocen y lo hacen a través del mismo instrumento que yo: el lenguaje. (Apel. 1985).

De ahí que, desde este planteamiento, los docentes necesitan ser conscientes de la importancia que el lenguaje cumple en la interacción con otras personas, dado que los procesos de enseñanza y aprendizaje se encuentran mediados por el uso de éste. Como dice Walther:

En medio de dicha interacción se originan los signos (íconos, índices y símbolos) los cuales se forman, se usan, se reforman, se modifican y consumen permitiendo la representación de ideas, la explicación de conceptos, la comunicación de fenómenos y, consecuentemente, la construcción del conocimiento. Visto así, la actividad de desarrollo del conocimiento se encuentra “inexorablemente sujeta a los sistemas sociales de significación, por lo tanto, a la mediación semiótica. (Morris. 2006).

Por lo tanto, es un acuerdo compartido en el grupo investigador; se hace necesario la comprensión y creación de signos artificiales, indicativos de prevención, para empezar a trabajar la interpretación de ellos, donde el lenguaje juega un papel preponderante en la formación de campos semánticos de comunicación no verbal.

Para algunos el signo es, en principio, un objeto construido; para otros, nosotros entre ellos, es en principio, un objeto observable y otros sólo toman en cuenta sistemas de

signos previamente establecidos; entre ellos, algunos se limitan a los sistemas intencionalmente contruidos (códigos de ruta, etc.), mientras que otros extienden esas nociones a la investigación de los sistemas de significación implícitos en toda práctica social (los mitos, los ritos, las prácticas culturales. (Eco. 1990).

Con lo que se considera que la creación de códigos de prevención de desastres naturales a través de signos previamente acordados y difundidos, originan un horizonte de sentido y significado que mueve a la acción inmediata de los involucrados, esperando una reacción preventiva eficaz ante un desastre natural, desarrollando cierto olfato, cierta perspicacia, cierta prevención, ante las pistas que brindan los fenómenos sónicos del entorno natural y de la cotidianidad.

Por ello este estudio como futuros docentes de Lengua Castellana y Literatura nos lleva a una reflexión sobre nuestro acontecer social, frente a las habilidades comunicativas que se deben impulsar en los estudiantes, las cuales no sólo deben enfatizarse en la comprensión de la comunicación verbal sino frente a todos los demás sistemas no verbales que rondan la atmósfera de lenguajes de los educandos brindando información muy significativa para su calidad de vida.

Por ello a través de esta propuesta se reflexiona sobre la potencialidad del discurso extralingüístico como instrumentos de aprendizaje de la lengua y de las experiencias de la vida cotidiana como signos que se incluyen en los sistemas de representación y de comunicación.

1.5 Planteamiento del problema

1.5.1 Descripción del problema.

La vivencia cotidiana y la interrelación entre estudiantes de grado 10° y demás sujetos que conviven e interactúan en la Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa, ITPC; permiten considerar que existe entre ellos una problemática: dificultades en la interpretación de

la comunicación extralingüística.

La comunicación como escenario del lenguaje implica la transmisión y recepción de la información; para el logro adecuado de la comprensión de mensajes requiere de los usuarios de la lengua y de los demás signos unos mínimos de significación compartida para el logro de este proceso con eficacia; no obstante, entre la población de educandos, esta sigue siendo incompleta; porque se recibe y no se comprende. Si no hay comprensión, no hay acción.

Se considera que hay un problema comunicativo, porque no se han podido coordinar conocimientos, conceptos, acciones y reacciones frente a un fenómeno social natural, como lo es un tsunami o un maremoto, que a todos compete, porque incluye la supervivencia.

En el contexto de la ciudad, se han ubicado estratégicamente una serie de signos no verbales que expresan algunas medidas de reacción ante este tipo de fenómenos naturales, pero los estudiantes y la comunidad en general, les otorgan poco valor comunicativo e informativo, por el desconocimiento de los sistemas interpretativos que la escritura de los mismos expresa.

Es fundamental que, desde la educación y nuestro rol social como enseñantes del lenguaje, se contribuya a buscar estrategias que afronten este problema de interpretación semiótica entre la población de estudiantes, ya que, mediante la educación en la comprensión de estos sistemas del lenguaje, se puede hacer frente a la prevención de riesgos naturales.

San Andrés de Tumaco, como los demás municipios del Pacífico, se encuentra ubicado en la región de influencia volcánica marítima, conocida como cinturón del fuego, ésta es la zona del mundo con mayor actividad sísmica, por lo tanto, también es la región donde más se presentan terremotos y consigo otros desastres naturales como los maremotos y los tsunamis. Ya ha sido víctima de episodios de este tipo: En 1906, un terremoto-maremoto de gran magnitud, originó una ola, que, de haberse estrellado en la costa, habría arrasado este puerto.

En el año 2004 cuando ocurrió el terremoto que se convirtió en Tsunami en la isla de Sumatra en (Indonesia), en Concepción – Chile en 2007, en Fukushima – Japón, 2011 y el terremoto en la Mesa – Cundinamarca, de alguna manera tuvieron repercusión en este municipio, puesto que todos estos sucesos fueron vistos por la comunidad científica, como amenazas latentes que pueden afectar este puerto; lo que ha prendido las alarmas y desde el gobierno nacional, se han iniciado investigaciones para dimensionar la magnitud de esta situación y se llegó a la conclusión que: la isla de Tumaco, es potencialmente un lugar, que puede ser epicentro de terremotos, maremotos y tsunamis. (IVSP. 2006).

Por consiguiente, teniendo en cuenta estos antecedentes, los estudiosos del tema estiman que, en esta década, es posible que un fenómeno natural de gran magnitud afecte este municipio costero. En esta medida, es importante implementar un mecanismo que concientice con buenos argumentos a la población tumaqueña de este suceso. Las acciones del gobierno central, departamental y local, sumadas a los esfuerzos internacionales con el vecino país de Ecuador, se han dado a la tarea de implementar campañas, de información, sensibilización y prevención de estas catástrofes.

Ante esta situación, como docentes, es hora de consolidar la mirada semiótica sobre la cultura escolar y su formación frente a la prevención de dichos fenómenos, a través de la interpretación de los signos dispuestos en los diferentes contextos de Tumaco, los cuales puedan ser eficazmente comunicativos a través de la recepción que pueda hacerse de estos mensajes.

Los Docentes de lengua castellana, están en la responsabilidad de afianzar desde el diálogo pedagógico la comprensión de los signos extralingüísticos y procesos simbólicos que existen en la comunidad para hacer frente a ese posible fenómeno natural, ya que las clases operan como

espacios para el intercambio de ideas y significados acerca de los diversos signos, sin tratar de imponer nuestros puntos de vista, estereotipos, prácticas, discursos o imaginarios. Es en el medio escolar donde puede generarse cambios en los procesos comunicativos de interpretación de esos signos de tan alta importancia para el contexto de Tumaco, dado que:

Mediante la labor educativa se pueden fortalecer las competencias interpretativas de estos sistemas sýnicos en los educandos que les permita comprender que esos signos no verbales deben entenderse como una *inmensa red de significados*, como “un inmenso texto, abierto a las posibilidades de nuevas resignificaciones e interpretaciones a partir del trabajo reflexivo y crítico que hace la práctica educativa con las nuevas generaciones. (Avila. 2001).

De hecho, la comunicación, el diálogo, la relación de intercambio, es lo que a juicio del grupo investigador, está fallando, por ejemplo: En San Andrés de Tumaco existe una sola vía de conexión entre las islas y la zona continental; cuando el puerto se encuentra en riesgo, el peligro crece, ya que el pánico se apodera de los ciudadanos, *todos corren a ponerse a salvo*, pero sin ningún control, por no conocer las diferentes rutas que direccionan a las personas a los *lugares seguros*, y se generan los famosos embotellamientos en el puente, única vía de acceso ubicada en el sector de El Pindo; pues no se ha logrado, que esto sea comprendido y cada vez que hay ejercicios de simulacros, preparatorios para la evacuación, mitigación de riesgos y prevención de desastres naturales, los resultados no son los esperados, por el contrario; reina la incertidumbre y el caos, ya que muchos de los ciudadanos no tienen la capacitación o formación previa para interpretar y comprender los diferentes lenguajes, más exactamente, los signos no verbales como el que se maneja en las vallas informativas, sobre las rutas de evacuación, *lugares seguros*, zonas de impacto, lugares de encuentro, entre otros.

En el ITPC, especialmente los estudiantes de grados superiores, a través del Servicio Social

Estudiantil, han tenido la responsabilidad de apoyar a los estudiantes de la primaria, y a la comunidad educativa, en la llegada a los sitios seguros, al realizar los ejercicios de simulacro; lo cual no ha tenido los resultados esperados, no se han percatado que la mayor dificultad radica en que gran parte de la sociedad invitada a participar en las jornadas de información para la prevención de los riesgos, desconoce los significados de los símbolos que contienen las diferentes vallas ubicadas en el casco urbano, por esta razón se cree que es pertinente informar y educar a un grupo de estudiantes de grado 10^o, mediante este Servicio Social Estudiantil y la asignatura de lengua castellana, con el objeto de que ellos puedan multiplicar la información en su comunidad, y así contribuir en la solución de la problemática social con el uso pedagógico del discurso extralingüístico en la comunicación.

Al finalizar la propuesta, se espera contribuir a la adquisición de procesos formativos y comunicativos de la comunidad, en el uso, interpretación de símbolos y creación de signos para las rutas de evacuación, minimización de riesgos y prevención de desastres, a través de estrategias dinámicas que puedan contribuir a un aprendizaje significativo y duradero de la actuación adecuada y responsable, ante este tipo de eventos. Para lograrlo, existe pleno convencimiento, que el mejor camino es el lenguaje, por la vía de la comunicación; porque el propósito principal de ésta, es hacer que el receptor entienda la intención del emisor.

El conocimiento implica necesariamente una etapa de preparación, de estudio, de observación. Hay que definir preguntas, recurrir a diversas nociones que permitan los análisis de estos procesos comunicativos, sígnicos. Por lo tanto, afianzar en la comunidad escolar la mirada extralingüística, puede constituir un modo concreto de replantear la práctica pedagógica, reinsertando nuevos valores de compromiso y proyección social que son fundamentales en el ejercicio docente.

En consecuencia, esta fue una de las razones por las cuales, el grupo decidió investigar cómo incide el discurso extralingüístico, frente a la prevención de desastres naturales, de manera, que se constituya en una fuente de apoyo, en el momento de definir esquemas de mitigación muy específicos, en los que se hace urgente definir el papel y las responsabilidades de las instituciones y la comunidad involucrada; para evitar que la eventual simultaneidad de vibraciones fuertes, licuación y olas de tsunamis, generen escenarios de amenaza y riesgo para esta zona del Pacífico nariñense.

1.6 Antecedentes

Con relación a la investigación y propuesta del uso de la semiótica o signos no verbales, existen algunos investigadores que lo han propuesto como alternativas a diversos problemas, tanto en el aula como en otros escenarios, que de alguna forma estos aportes contribuyen con esta propuesta; entre otros, se citan los siguientes:

Arellano, Norka. (2006), en el trabajo de grado titulado: *Las barreras en la comunicación no verbal entre docente – alumno*, investigación de tipo descriptivo; resalta la existencia de barreras comunicacionales, no verbales, las cuales interfieren en la comunicación efectiva docente-estudiante, haciéndose necesario el desarrollo de un programa de adiestramiento para directivos y docentes, en comunicación no verbal e impulsar proyectos educativos, que formen para la convivencia, la comunicación asertiva, la participación, la solidaridad y el compromiso, creando así bases de una cultura para la paz.

Esta obra es importante para esta investigación, porque sentaría bases para el diseño de una estrategia no verbal (dibujos, cartillas, fotografías y demás), que exhorten a la reflexión, y a la formación de un individuo proactivo, con competencias comunicativas y aptitudes para trabajar en equipo; dado que es a través de la comunicación donde se hace patente la capacidad de

comprensión del otro y la percepción de las formas de interdependencia, el respeto por los valores de pluralismo, comprensión mutua y paz, necesarios en un proceso de formación alrededor de la prevención de desastres.

Kattán, José. (2007), en su obra: *La fotografía como herramienta pedagógica y expresiva en procesos comunitarios*, hace un profundo análisis a la propuesta de la fotógrafa y educadora norteamericana Wendy Ewald, la cual propone la fotografía como una herramienta que pueden llevar a los participantes de diferentes comunidades, a apropiarse de este medio de expresión visual para producir e interpretar imágenes y símbolos que representen su cotidianidad y en relación con el caso que nos ocupa en esta investigación, puede ayudar la fotografía, como signo extralingüístico, a captar diversos elementos y situaciones que pueden ser de gran utilidad y apoyo en la estrategia de sensibilización en prevención de desastres.

García M. Diana. (2011), en su obra: *El lenguaje gráfico plástico para la externalización de miedos, sueños, riesgos y necesidades de los jóvenes del plan de nivelación talentos*, analiza la pertinencia del lenguaje gráfico plástico para interpretar y externalizar sus pensamientos, respecto a ellos, sus familias o la comunidad, además de estimular el uso de las diversas formas del lenguaje.

Relacionando esta obra, con el trabajo de investigación, se considera que aporta elementos básicos para el desarrollo de las habilidades mentales de los estudiantes y el establecimiento de las relaciones con el entorno, a través del uso de objetos del lenguaje, que son el conjunto de signos como un gran sistema de mediación, en la tarea de sensibilización y concientización, como la que se requiere alrededor de un desastre natural.

Álvarez Correa, Adriana del Socorro; Montoya, Juan Eliseo y Arbeláez Rojas, Olga Lucía. (2012), en la investigación, *Comunicación y ostensión*(intención): Hacia una pragmática del*

sentido, asumen las teorías surgidas de la filosofía del lenguaje y de la pedagogía de la lengua como puntos focales para el estudio del uso de las formas de comunicación en situaciones concretas. Toma el análisis del discurso, como el marco metodológico y de referencia, en el cual las situaciones comunicativas se estudian desde el plano del sentido (discurso) y no sólo del significado (texto).

Para el caso que ocupa esta investigación, este trabajo ofrece una articulación entre elementos de pragmática y de análisis del discurso, en el horizonte de entendimiento de la producción comunicativa oral en la práctica educativa, en un lenguaje propio del discurso pedagógico, que fácilmente puede ser aprovechado en la situación concreta de formación para la actuación en una situación concreta (desastres naturales).

Calvo, M. (2005), en su estudio: *Didáctica de la literatura como proceso de significación y desarrollo de la competencia discursiva*, hace una revisión, reflexión y evaluación de algunos aportes sobre la didáctica utilizada en la literatura, como un campo de reciente investigación, donde propone desafíos teóricos y pedagógicos que piden con urgencia propuestas viables y desde este lugar propone una didáctica de la literatura atravesada por el estudio de las obras de ficción, que tiene en cuenta el campo literario como espacio de encuentro de diversidad de discursos.

Este trabajo, es importante, para esta investigación, porque hace una revisión y evaluación de algunos de los aportes y reflexiones sobre esta didáctica específica, y desde este lugar propone el campo literario como espacio donde se tejen y se encuentran diversos discursos, buscando desarrollar procesos de significación y de competencia discursiva, necesaria para crear discursos que ayuden a la adquisición de comportamientos, actitudes y actuaciones necesarios para enfrentar un evento natural desastroso.

Osorio, Oscar. (2006), en su obra: *El texto en la pedagogía de la lengua materna*, ubica al texto como el centro de toda aproximación didáctica a la lengua materna y por ello requiere una mirada amplia sobre la diversidad y complejidad textual, dejando de lado, sólo la mirada en los textos escritos, por esto propone explorar las múltiples formas de expresión: audiovisuales e iconográficas, y otros materiales de lenguaje con los cuales los estudiantes están muy familiarizados, para lograr dimensionar las ideas comunicativas y para entender la compleja estructura que es un texto. Esta propuesta, es relevante, porque es fundamental que los muchachos entiendan que el texto escrito es sólo una de las múltiples realizaciones del lenguaje, les ayudará a que reconozcan que se pueden realizar textos diferentes a los escritos, que tienen una estructura de significación compleja, analizables desde diversas dimensiones.

El texto de Domínguez Lázaro, María de los Reyes, *La importancia de la comunicación no verbal en el desarrollo cultural de las sociedades*, realiza un recorrido por la historia y los orígenes de la comunicación no verbal (CNV), comentando los aportes científicos y académicos que algunos teóricos han realizado sobre la misma durante el transcurso del tiempo, y sobre todo, expone y argumenta una clasificación exhaustiva que posteriormente ha sido analizada respecto a los tipos de mecanismos y elementos que componen la ciencia no verbal y en qué tipo de situaciones comunicativas se utilizan.

Esta obra es importante para este estudio, porque ayudará a los estudiantes a entender la influencia y el papel clave que la comunicación no verbal ha ido desempeñando desde los orígenes del hombre hasta la actualidad, en el desarrollo de la cultura y cómo ésta ha desempeñado, y desempeña sin lugar a dudas, un papel clave en las diversas sociedades, formas de educar y formar socialmente a las poblaciones.

De igual manera, el estudio realizado por los profesores Hanjürguen Meyer y Andrés Velásquez. (2003), titulado: *Evaluación de la vulnerabilidad física por terremoto y sus fenómenos asociados en poblaciones del Litoral de Nariño*. El proyecto cubre el área urbana de Tumaco, las cabeceras municipales de Francisco Pizarro, Mosquera, Olaya Herrera, El Charco y veintinueve corregimientos de la Costa del Litoral. El estudio se realizó para identificar la vulnerabilidad relacionada con el fenómeno más probable y severo que pueda afectar a los elementos expuestos como sectores de vivienda, sistemas urbanos - líneas vitales y edificaciones esenciales, como un componente indispensable en el planteamiento de acciones de mitigación factibles en el corto, mediano y largo plazo. A su vez, este estudio sirve como insumo para la formulación de Planes de Contingencia y el ajuste de los Planes o Esquemas de Ordenamiento Territorial (POT - EOT) de los municipios.

Los resultados del estudio indican que el grado de exposición por vibración sísmica de las viviendas, sistemas urbanos/líneas vitales y edificaciones esenciales, es alto y generalizado en la mayoría de las poblaciones analizadas, debido a que éstas se emplazan sobre una zona de amenaza sísmica alta, que puede estar sometida a aceleraciones del terreno del orden de 0,40 g de acuerdo con la Norma Sismo Resistente Colombiana NSR-98, aunado al hecho que todas las poblaciones están localizadas sobre terrenos recientes como barras e islas de arena y depósitos aluviales; se encontró que éstas poseen una alta vulnerabilidad por resistencia, reflejada en las deficiencias constructivas y estructurales de viviendas en madera y ladrillo o concreto, infraestructura de vías y transportes y edificaciones esenciales.

En cuanto al impacto o inundación por tsunami se encontró que alrededor del 80% de las poblaciones estudiadas sobre la costa del Litoral de Nariño, presentan un grado de exposición entre alto y extremo, debido a que están desprovistos de protección como bajos o bosque, porque

la forma de la costa es desfavorable, no disponen de sitios altos para refugio y/o no presentan áreas de evacuación (p. ej. Villa San Juan, Vigía, Amarales; Mulatos, entre otros). El 20 % de las poblaciones restantes poseen un grado de exposición por impacto a tsunami menor, debido a que están alejados de la costa, por lo general al interior de ríos y esteros. Sin embargo, presentan un grado de exposición alto a muy alto por "Seiches" (olas de tsunami que avanzan río arriba), que pueden provocar inundaciones (p. ej. El Charco, La Tola, Bocas de Satinga).

Además, este proyecto surge como respuesta a la necesidad de evaluar la vulnerabilidad física de las poblaciones del Litoral de Nariño, identificada durante los talleres: "Fortalecimiento de la Prevención y Mitigación de Riesgos por Terremoto en Tumaco y Municipios Costeros de Nariño" e "Iniciativas de la Consolidación de un Sistema Local de Respuesta Efectiva en Caso de Tsunami", realizados en Tumaco del 18 al 19 de Julio y 12 al 16 de agosto de 2002 por la Dirección de Ordenamiento Territorial y Urbano del Ministerio de Desarrollo y la Dirección General para la Prevención y Atención de Desastres (DGPAD), respectivamente. En el primer taller, se concluyó que la evaluación de la vulnerabilidad es una de las estrategias que permiten intervenir en el corto y mediano plazo, los elementos en riesgo, evitando el aumento del volumen de bienes expuestos y vulnerables.

Las instituciones y la comunidad, no tienen la preparación para enfrentar los desastres, evidenciado en el desconocimiento de sus amenazas, vulnerabilidades y riesgos; en la falta de planificación del territorio por parte de las municipalidades y en la insuficiente dotación de los organismos de atención para atender situaciones de emergencia; situaciones y hallazgos que para este estudio, son de vital importancia.

1.7 Formulación del problema

¿Cómo incide el discurso extralingüístico, frente a la prevención de desastres naturales con los estudiantes de grado 10^o2 del Instituto Técnico Popular de la Costa, de San Andrés de Tumaco?

1.8 Plan de objetivos

1.8.1 Objetivo general.

Analizar la incidencia del discurso extralingüístico en la prevención de desastres naturales en los estudiantes de grado 10^o2 del Instituto Técnico Popular de la Costa, de San Andrés de Tumaco.

1.8.2 Objetivos específicos.

- Identificar la importancia que se otorga al discurso extralingüístico en la prevención de desastres naturales en los estudiantes de grado 10^o2 del Instituto Técnico Popular de la Costa.
- Analizar el impacto que tiene el discurso extralingüístico en los estudiantes de grado 10^o2 a través de la lectura de los signos y símbolos asociados a la prevención de desastres naturales en su contexto.
- Diseñar una propuesta didáctica con elementos discursivos extralingüísticos, encaminada a actuar frente a los desastres naturales.

2. Marco referencial

2.1 Marco Contextual

2.1.1 El municipio de San Andrés de Tumaco.

La investigación se desarrolla en el municipio de San Andrés de Tumaco, zona urbana, situado en la parte suroeste del Departamento de Nariño, con los siguientes límites: por el Norte con el municipio de Mosquera, desde la bocana de Pasacaballo, hasta “La Palizada” en los remolinos grandes del Río Patía; por el Sur con la República del Ecuador, partiendo desde la bocana del Río Mataje hasta un punto marcado con un mojón o señal; por el Oriente por los municipios de Roberto Payán, Barbacoas, y Ricaurte; por el Occidente con el municipio de Francisco Pizarro y el Océano Pacífico, hasta la bocana del Río Mataje en Ancón de Sardinas (ver anexo A).

En esta parte de la Costa de Nariño, se sabe por testimonios históricos de sus habitantes, que existe un alto grado de exposición frente a los fenómenos naturales de tipo “terremotos y maremotos” de esta zona, en relación con otras de menor grado; y además, los estudios realizados, han demostrado que hay una gran posibilidad que se presenten simultáneamente los fenómenos de vibración, licuación y tsunami, como el que aparece en el Informe final del Proyecto Evaluación de la vulnerabilidad física por terremoto y sus fenómenos asociados en poblaciones del Litoral de Nariño:

Para el caso particular del área urbana de Tumaco (islas Tumaco, El Morro y Zona Continental), se recopilaron mapas de inundación por Tsunami en marea alta/media y de zonas intermareales elaborados por DIMAR - CCCP en el 2002 y el mapa de licuación realizó por la DIMAR en integración con el INGEOMINAS y OSSO (2002). La cartografía histórica se obtuvo de Velásquez (1992) y Mosquera. (1999).

Además, durante el desarrollo del proyecto se recopiló información de campo en cada población evaluada mediante formularios previamente diseñados, fotografías fijas/aéreas, grabaciones de audio y video.

La información de campo recolectada en cada población reúne las características del entorno (identificación de amenazas y riesgos potenciales), la estructura y conformación de las zonas (morfología, edad), tipologías constructivas, localización (georeferenciación), existencia de equipamiento comunitario (edificaciones indispensables, de atención a la comunidad, estructuras de ocupación especial), sistemas urbanos y líneas vitales (infraestructura de vías, abastecimiento de agua, telecomunicaciones, suministro de energía, disposición de aguas residuales y residuos sólidos) y aspectos organizativos en materia de prevención de desastres. (Meyer. 2003)

En Tumaco, la educación en un gran porcentaje es de carácter público, los colegios privados son pocos. La mayoría de los colegios son de primaria, en los últimos años, se han creado cinco colegios nocturnos de bachillerato.

2.1.2 La Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa (ITPC).

La revisión documental de su PEI, (PEI. ITPC. 2006), mostró que su fundación data del 3 de noviembre de 1968, es de carácter público, por lo tanto, se rige por las normas establecidas por el Ministerio de Educación Nacional.

Su filosofía está enfocada al servicio comunitario y su lema es: educamos con proyección a la comunidad”, teniendo en cuenta órganos fundamentales del ser humano, el cerebro para ser cognitivos, el corazón para manejar los sentimientos y las emociones, las manos para empoderarse del lenguaje escrito y a partir de eso ser creativos, talentosos, imaginativos y axiológicos.

La Institución Educativa I.T.P.C., está conformada por cinco sedes: la principal ubicada en la Avenida la Playa (ver figura 2), Barrio María Auxiliadora, la sede N° 2 en la avenida los estudiantes Centro Lúdico Inteligente, la sede N° 3 en el Barrio Humberto Manzi, la sede N° 4 en la calle Páez llamada jugando aprendo y la sede N° 5 ubicada en el Barrio Pantano de Vargas.

La sede en donde se llevará a cabo el proceso de investigación es la principal y la población estudiantil con la que se desarrollará el proyecto, son los estudiantes del grado décimo uno, porque se pretende aumentar los progresos, potenciar el Servicio Social Estudiantil Obligatorio mediante la multiplicación de los avances que desarrollen los estudiantes; con esto, a la vez que se apoya la construcción de una estrategia pedagógica para la prevención en casos de desastres naturales, se garantiza la entrega o disponibilidad de los estudiantes en su mayor porcentaje.



Figura 1. Planta física de la Institución Educativa ITPC

Fuente: este estudio 2014. PEI ITPC 2013.

2.1.3 Los estudiantes de grado 10°2.

Son 26 jóvenes cuyas edades oscilan entre 15 y 18 años, 14 mujeres 12 varones, los cuales deben cumplir con el servicio social obligatorio, brindando 80 horas de apoyo para el desarrollo de la investigación. Con ellos, se realizó un acercamiento previo, a la comunidad a través del primer momento o etapa diagnóstica.

2.2 Marco legal

Con el fin de demostrar los amparos legales en los que se encuentra enmarcado este proyecto, es importante citar algunas normas estatales que hacen referencia o enfatizan en la importancia de impulsar dichos procesos investigativos. Las leyes y decretos que reglamentan este trabajo son los siguientes:

La Ley de infancia 1098 del 2006 en su Art. 34. Derecho a la información. Que plantea que sujeto a las restricciones necesarias para asegurar el respeto de sus derechos y el de los demás y para proteger la seguridad, la salud y la moral, los niños, las niñas y los adolescentes tienen derecho a buscar, recibir y difundir información e ideas a través de los distintos medios de comunicación de que dispongan.

De igual manera, la *Ley General de Educación* como normativa máxima en términos de los procesos educativos, de la cual se toman los siguientes artículos:

Art 4°. Calidad y cubrimiento del servicio. Dicha ley plantea que corresponde al Estado, a la sociedad y a la familia velar por la calidad de la educación y promover el acceso al servicio público educativo, y es responsabilidad de la Nación y de las entidades territoriales, garantizar su cubrimiento.

Además, enfatiza en que el Estado deberá atender en forma permanente los factores que favorecen la calidad y el mejoramiento de la educación; especialmente velará por la cualificación y formación de los educadores, la promoción docente, los recursos y métodos educativos, la innovación e investigación educativa, la orientación educativa y profesional, la inspección y evaluación del proceso educativo.

Art 5°. Fines de la educación. De conformidad con el artículo 67 de la Constitución Política, la educación en algunos de sus numerales se desarrollará atendiendo a los siguientes fines:

- La adquisición y generación de los conocimientos científicos y técnicos más avanzados, humanísticos, históricos, sociales, geográficos y estéticos, mediante la apropiación de hábitos intelectuales adecuados para el desarrollo del saber.
- El desarrollo de la capacidad crítica, reflexiva y analítica que fortalezca el avance científico y tecnológico nacional, orientado con prioridad al mejoramiento cultural y de la calidad de la vida de la población, a la participación en la búsqueda de alternativas de solución a los problemas y al progreso social y económico del país.
- La adquisición de una conciencia para la conservación, protección y mejoramiento del medio ambiente, de la calidad de la vida, del uso racional de los recursos naturales, de la prevención de desastres, dentro de una cultura ecológica y del riesgo y la defensa del patrimonio cultural de la Nación.
- La formación para la promoción y preservación de la salud y la higiene, la prevención integral de problemas socialmente relevantes, la educación física, la recreación, el deporte y la utilización adecuada del tiempo libre.

Del Decreto 2249 del 1995 en su segundo capítulo, se toma como referente el Art 8.

Funciones de las comisiones pedagógicas Departamentales, en su numeral 3:

Promover en las comunidades negras la participación el seguimiento y la evaluación de los procesos de investigación en la región con el objeto de que asuman los procesos y definan conjuntamente la aplicabilidad de los resultados de la investigación de acuerdo a sus propios intereses. (MEN. 1995)

Así mismo, acerca de *los estándares de lenguaje*, se habla de la importancia de desarrollar los procesos de lenguaje para la formación del individuo y como parte fundamental de los procesos evolutivos del ser humano, por lo que se hace vital la práctica del lenguaje en sus diferentes

manifestaciones. Los estándares de lenguajes se agrupan en cinco factores (producción textual, comprensión e interpretación textual, literatura, medios de comunicación y otros sistemas simbólicos, ética de la comunicación), de los cuales, se hace relevancia en la pedagogía de los medios de comunicación y otros sistemas simbólicos:

Como se ha dicho, la capacidad del lenguaje posibilita la conformación de sistemas simbólicos para que el individuo formalice sus conceptualizaciones. Estos sistemas tienen que ver con lo verbal (lengua castellana hablada, para este caso) y lo no verbal (gestualidad, cine, video, radio comunitaria, graffiti, música, pintura, escultura, arquitectura, entre muchas otras opciones), sistemas que se pueden y deben abordar, además trabajar en el ámbito escolar, si se quiere en realidad hablar de una formación en lenguaje como lo manifiesta el siguiente estándar de grado 10° y 11° *retomo críticamente los lenguajes no verbales para desarrollar procesos comunicativos intencionados.*

Por otro lado, siendo el Sistema Nacional para la Prevención y Atención de Desastres un conjunto de entidades públicas, privadas y comunitarias integradas, con el objeto de dar soluciones a los problemas de seguridad de la población, que se presenten en su entorno físico por la eventual ocurrencia de fenómenos naturales o antrópicos; es necesario que todas aquellas actividades que se ejecuten estén enmarcadas bajo las directrices y lineamientos señalados en la legislación proyectada para tal efecto.

Por tal razón a continuación se enuncia el marco legal, que reglamenta el funcionamiento del Sistema Nacional para la Prevención y Atención de Desastres.

Decreto 1547 de 1984: Por el cual se crea el Fondo Nacional de Calamidades.

Ley 46 de 1988: Por la cual se crea y organiza el Sistema Nacional para la Prevención y Atención de Desastres, se otorgan facultades extraordinarias al Presidente de la República y se

dictan otras disposiciones.

Decreto 919 de 1989: Por el cual se organiza el Sistema Nacional para la Prevención y Atención de Desastres y se dictan otras disposiciones.

Directiva Presidencial No.33 de 1991: Responsabilidades de los organismos y entidades del sector público en el desarrollo y operación del Sistema Nacional de Prevención y Atención de Desastres.

Directiva Ministerial 13 de 1992: Responsabilidades del Sistema Educativo como integrante del Sistema Nacional de Prevención y Atención de Desastres.

Decreto 969 de 1995: Por el cual se organiza y reglamenta la Red Nacional de Centros de Reserva para la atención de emergencias.

2.3 Marco teórico - conceptual

Como se había señalado anteriormente este proyecto forma parte de los procesos lingüísticos y se integra con la comprensión de los sistemas de comunicación, por ello es importante distinguir los conceptos fundamentales que se integran a partir de la semiótica.

2.3.1 La atmósfera de los signos:

Vivimos inmersos en signos. Los seres humanos tenemos la capacidad de convertir en signo, todo lo que nos rodea. Cualquier objeto, sea natural o cultural, un color, un trozo de tela, un dibujo, cualquier cosa relacionada con nosotros puede adquirir un valor añadido, un significado. A la dimensión ontológica que las cosas tienen, los seres humanos añadimos una nueva dimensión, la semiótica, esto es, su empleo como signos para manifestarnos unos a otros lo que pensamos, lo que queremos, lo que sentimos y lo que advertimos en nuestra relación con el mundo. (Conesa. 1999)

Los signos forman parte de todos los sistemas de comunicación humana y forman parte de la disciplina denominada semiótica, destinada a la explicación de las problemáticas de la significación, que tomarán al signo como elemento de referencia.

Sobre el signo existen diversas teorías, para el caso de este estudio, se abordarán los aportes desarrollados por Charles Sanders Peirce quien sostiene que *el signo es algo que está para alguien en lugar de otra cosa, su objeto, en algunos de sus aspectos. Crea en la mente de esa persona un signo más desarrollado que es su intérprete* (Peirce. 1999). Lo que significa que un signo es una representación mental a través de la cual alguien puede conocer los objetos de la realidad. De acuerdo a esta concepción, el signo es pues, una relación con el intérprete del mismo, sólo se construye en la mente del que lo interpreta.

Siguiendo su teoría el signo consta de tres componentes, puesto que la realidad es una tríada, lo cual se explica a través de cómo se puede entender las imágenes, al igual que las representaciones de forma más elaborada, por lo cual, toda su teoría se basa en sistemas y categorías compuestas de tres elementos:

El objeto: es la *porción* de la realidad a la que se puede acceder a través del signo. Es decir, la realidad que va a ser objeto de estudio, de conocimiento.

El representamen o signo: la representación de algo. Los seres humanos accedemos al mundo real a través de un sistema simbólico. El representante sería pues, el o los aspectos del objeto, o sea el mundo que se puede llegar a conocer a través de un aspecto o varios, pero nunca al objeto en su totalidad, para su comprensión se la representa por medio de signos.

El intérprete: *El significado de una representación no puede ser sino otra representación* (Peirce, 1998). Esto significa que se trata de otro signo que, ahora, es el signo que el representante produce en la mente de la persona: por ejemplo, al escuchar la palabra "flor" todos

comprenden de qué se está hablando, pero la variedad de flores que puedan representarse en cada persona, es diferente en cada caso. Para este estudio, los sujetos de la investigación que son los interpretantes, han de relacionarse con los conocimientos y saberes comunes de la cultura a la cual pertenecen (Objeto de conocimiento), con lo que les será más fácil hacer una interpretación de los signos y símbolos de ella.

Puede verse a partir de la teoría de Peirce, el énfasis dado en el interpretante para la construcción de los procesos de significación cuando afirma que: Tanto el representante como el interpretante son entidades mentales, no se trata pues, de realidades tangibles. Se trata de operaciones simbólicas que se realizan con el objeto de comprender el mundo que nos rodea (Peirce. 1999). Es decir existen tantas realidades como observadores haya, todos tienen una parte de razón en la interpretación de la realidad, de ahí que es necesario hacer acuerdos y consensos para no reñir, ni tener conflictos con relación a las razones u concepciones que se tengan frente a la interpretación de la realidad.

Peirce sostiene, además, que el conocimiento es inferencial, lo que significa que un signo remite a otro signo y este a otro y así, sucesivamente. Por ejemplo, si se ve humo o cenizas calientes, inferimos que ha habido fuego. Para que algo sea un signo de otra cosa, esa cosa ya debe ser un signo. Esto significa que si puede leerse un *humo o cenizas calientes* como signo de *fuego*, entonces se debe conocer el signo *fuego*, que debió construirse previamente. No es posible construir un signo para un objeto que no es signo previamente.

Sin embargo, dice el autor, es erróneo inferir pues que, como todo objeto del signo sea ya un signo, entonces el conocimiento siempre tenga como objeto otro conocimiento y la realidad anterior al pensamiento sea inaccesible (Peirce. 1999). En efecto, Peirce no niega la existencia del mundo, sino que rechaza la posibilidad de conocerlo independientemente de los signos o al

menos, muestra lo difícil que podría llegar a serlo. De ahí que el uso de signos extralingüísticos, es otra posibilidad de hacer un acercamiento a los objetos de conocimiento, para su mayor comprensión y mejor interpretación; no obstante, para la decodificación de los signos que rodea al ser humano hay uno fundamental, el signo lingüístico.

El signo lingüístico, es una realidad que puede ser percibida por el hombre mediante los sentidos y que remite a otra realidad que no está presente. Es una construcción social que funciona dentro de un sistema lingüístico y que pone un *elemento* en lugar de otro. Como sistema, tiene la capacidad de aplicarse a sí mismo y de explicar los demás sistemas de signos; pero es importante advertir que en la lingüística y en la semiótica la teoría define al objeto y, por tanto, el signo es consecuencia de una perspectiva teórica. (Peirce. 1999).

Ferdinand de Saussure y Charles S. Peirce abordaron el fenómeno del signo, pero desde diferentes perspectivas: Saussure utiliza una perspectiva lingüística, mientras que la de Peirce es lógico-pragmática. Ambos sentaron las bases de lo que hoy se conoce como la Teoría General de los Signos. Si se tiene en cuenta al signo desde la perspectiva del estudio de F. Saussure este establece un signo compuesto de dos caras, biplánico: un significado, que es el concepto; y un significante, que es la imagen acústica. Desde el estudio que realiza C. Peirce, el signo es un compuesto. (Peirce. 1999).

Por todo lo anterior, se puede determinar que los signos lingüísticos son elementos imprescindibles en todo acto de comunicación. En concreto son la esencia del código que permite que se comuniquen el receptor y el emisor, que se transmita un mensaje, teniendo en cuenta también el referente y mediante un canal.

Para Ferdinand de Saussure, el concepto se encuentra en la mente del hablante de una lengua y puede ser señalado con elementos mínimos de significado. La imagen acústica, por su

parte, no es el sonido, sino una huella psíquica en la mente.

Peirce agrega otra faceta al signo lingüístico, además del significado y el significante: el referente. Peirce sostiene que este último es el elemento real al que se refiere el signo, con el significante como respaldo material, o sea que es captado por los sentidos, y el significado como la imagen mental (una abstracción)

Existen muchas clases de signos: Iconos, índices y símbolos. Según la relación que los signos tengan con el objeto, Peirce realiza la siguiente clasificación:

- **Iconos:** Tienen una relación de semejanza, en tanto se parecen al objeto que representan. La relación con aquello a lo que se refieren es directa, por ejemplo: pinturas, retratos, dibujos figurativos, mapas.

El ícono es una imagen, cuadro o representación; es un signo que sustituye al objeto mediante su significación, representación o por analogía, como en la semiótica.

Por extensión, el término *ícono* también es utilizado en la cultura popular, con el sentido general de símbolo; por ejemplo, un nombre, cara, cuadro e inclusive una persona que es reconocida por tener una significación, representar o encarnar ciertas cualidades.

- **Índices:** La relación con los objetos que representan es de continuidad con respecto a la realidad. Por ejemplo, un rayo (es índice de tormenta), una huella (es índice de alguien que pasó por ahí).

- **Símbolos:** La relación con el objeto es convencional. Ejemplo: palabras, logotipos, escudos de armas, señales de tránsito.

Fuera de esta teoría, existen otros tipos de signos de vital importancia para este estudio, como es el caso de los signos no verbales:

Los signos no verbales se pueden distinguir en dos categorías principales: los signos paralingüísticos y los signos quinésicos. En el primer grupo encontramos los elementos vocales que no se clasifican como signos lingüísticos, o sea que son emisiones de sonidos que no son palabras (Calsamiglia, 2007).

La otra categoría recoge los movimientos corporales, que podemos distinguir en dos tipos: faciales y corporales. Al estudiar los signos no verbales es importante tener en cuenta que estos signos pueden cumplir diferentes funciones en la comunicación. En algunos casos los signos no verbales sustituyen a los signos verbales obteniendo el mismo significado en el contexto que los signos verbales. En otras ocasiones los signos no verbales modifican la comunicación verbal y así ayudan a la correcta interpretación de lo verbal.

los signos paralingüísticos, de acuerdo con Cestero (1999), los signos paralingüísticos se pueden clasificar en cualidades y *modificadores fónicos*, *indicadores sonoros de reacciones fisiológicas y emocionales*, *elementos cuasi-léxicos* y *pausas y silencios*. En la tabla 1 se puede apreciar el contenido de cada una de estas categorías mencionadas por Cestero (1999):

Tabla 1.
Clasificación de los signos paralingüísticos

Cualidades y modificadores fónicos	Indicadores sonoros de reacciones fisiológicas y emocionales	Elementos cuasi-léxicos
tono timbre intensidad entonación	llanto, risa, grito, tos, carraspeo, bostezo	vocalizaciones (ay, eey) consonantizaciones (hm, ts,) signos combinados (uff, puaf)

Fuente. Este estudio

En conclusión, es posible afirmar que los diferentes tipos de signos pueden combinarse en el desarrollo de los procesos comunicativos y están sujetos para su significatividad a los procesos interpretativos de sus usuarios. (Cestero. 1999)

En esta obra, la investigadora ofrece una base teórica sencilla con objeto de establecer una definición clara de comunicación no verbal, revisar los sistemas que la integran y explicar cómo funcionan los signos no verbales en la comunicación humana, las ejemplificó con investigaciones en marcha como son: la realización de repertorios contrastivos de signos no verbales y estudio de la incidencia de los signos no verbales en fenómenos pragmáticos como la persuasión.

Para este estudio es vital la comprensión de esta variedad de signos para el proceso de codificación y decodificación de informaciones asociadas a la prevención de desastres, ya que los signos obran como continentes de mensajes que es necesario aprender a comprender para despertar su eficacia comunicativa.

Otro concepto integrado a los anteriores es el de contexto extralingüístico:

2.3.2 El contexto extralingüístico.

El contexto extralingüístico se conoce como el lugar, la audiencia o conjunto de interlocutores potenciales, el tipo de registro y el momento en que se produce el acto lingüístico. (Ramanovsky. 2000) Lo que significa que las circunstancias inmediatas que rodean la situación lingüística son importantes, para poder entender el sentido concreto que le corresponde al texto. Es decir, al hablar de la prevención de desastres, tipo tsunamí, se tiene que evaluar claramente, las circunstancias que rodean el acto comunicativo que se establece entre docentes y estudiantes de grado 10°, para poder establecer el tipo de discurso que se empleará, el mensaje, el código a usar, etc., de igual manera, al interpretar un texto, hay que hacer la lectura de contexto.

Según Ramanovsky, se puede hablar de contexto histórico, cultural y social, para entender las circunstancias que rodean el hecho y poder comprender el sentido y significado que el autor, quiso transmitir a través del texto o del mensaje.

De igual manera, con relación a este estudio, es entendido como el tiempo y el espacio en que se desarrolla la comunicación, las circunstancias ambientales, el mundo social al que pertenecen los interlocutores y sus relaciones afectivas, de parentesco, laborales o académicas, las que marcarán también la relación comunicativa e influirán en el contenido (diversos mensajes, alrededor de un tsunami) y la forma del enunciado (la manera, como se llegará a los estudiantes de grado 10^o, o se tendrá que adaptar el discurso para que sea comprensible).

En cuanto al contexto histórico, el autor, se refiere a las circunstancias históricas que rodean el texto, la época puede ser histórica o pretérita (en el caso de una historia de fantasía). En este estudio, se relaciona con los mitos y realidades que circundan en el inconsciente colectivo frente a los tsunamis y que se han ido transmitiendo de generación en generación.

Al hablar de **contexto cultural**, el autor se refiere a los datos que provienen de condicionantes sociales y culturales sobre el comportamiento verbal y su adecuación a diferentes circunstancias. (Ramanovsky. 2000). Es decir, el lenguaje se produce en una sociedad y, por tanto, está sometido a las normas sociales que rigen a los grupos humanos y que se van transmitiendo culturalmente. Se refieren a los hábitos, las costumbres, las normas sociales, el sistema político-económico, las creencias, etc. que ayudan a delimitar y a comprender el texto.

Y frente al contexto social, se refiere exclusivamente a los interlocutores. Como son, el conocimiento mutuo, lo que uno piensa del otro y lo que uno cree que el otro sabe. El sentido dependerá de esto. Es importante, sobre todo, en textos orales:

El contexto lingüístico viene caracterizado por un conjunto de conocimientos y creencias compartidos por los interlocutores de un intercambio verbal y que son oportunos para producir e interpretar sus enunciados. Es decir, que el contexto comunicativo que organiza y da sentido al mensaje discursivo, se puede describir a partir de los géneros comunicativos. (Ramanovsky.

2000).

Como puede observarse, estos géneros comunicativos están estructurados a partir de unas reglas y normas implícitas, acordadas por la sociedad que proporcionan diferentes marcos de interacción social. Por ejemplo, el género comunicativo de la familia. Este contexto está definido por los elementos y prácticas culturales familiares, las pautas de crianza, a través de las cuales los hijos se apropian de los conocimientos de los padres. De la misma manera, en la escuela, se configuran dichas normas, como base para la convivencia.

Por lo tanto, se concibe que la lengua no es uniforme, ni homogénea, sino que presenta variaciones según diversos factores: geografía, historia, grupo social, la situación de la comunicación, etc. De ahí que es importante tener conocimiento sobre todas estas condiciones de textualidad para saber adecuarlos y adaptarlos a cada situación de comunicación. Además, tener conocimientos sobre la diversidad lingüística y los diferentes registros, ayuda a seleccionar el lenguaje apropiado en cada evento comunicativo que se quiera comunicar, así mismo, será de gran ayuda en el diseño de estrategias y eventos comunicativos, como es el caso de mensajes que tienen como fin prevenir desastres naturales.

El autor sostiene además que el contexto está constituido por un conjunto de **circunstancias** (como el lugar y el tiempo) que ayudan a la comprensión de un mensaje.

El Contexto situacional, se refiere al conjunto de datos accesibles a los participantes de una conversación, que se encuentra en el entorno físico inmediato. Para el tema que se está tratando, es indispensable que los estudiantes aprendan a identificarlo a la hora de planear un evento de aprendizaje, del tipo que sea.

Por su parte, el contexto sociocultural, hace alusión a la configuración de datos que proceden de condicionamientos sociales y culturales sobre el comportamiento verbal y su adecuación a

diferentes circunstancias (Camps, 1993). Es decir, el desarrollo del lenguaje se produce en la sociedad y por tanto, está sometido a las normas de socialización que tiene esa sociedad y que emergen en los procesos comunicativos, a través de la transmisión cultural.

Los parámetros extralingüísticos concretos condicionan de manera inmediata la actividad discursiva. Existen tres planos de análisis de esta actividad discursiva, según Camps. (1993):

- a) La situación de producción: Incluye los elementos del enunciador, del destinatario y el objetivo del discurso. Camps habla de contexto discursivo.
- b) La situación de recepción: Es el espacio propio en que el discurso es procesado por el destinatario. Hay que tener en cuenta todos esos elementos propios del receptor con los que decide interpretar el mensaje. Camps se refiere a esta situación como contexto de uso o situacional.
- c) La situación de interacción: Zona de cooperación donde se produce esa comunicación social, en la que cada uno adopta cierto rol definido por el tipo de interacción en la que participa.

Acorde a lo anterior vemos como en la dinámica comunicativa y de configuración de discursos se tiene en cuenta muchos factores que orienten hacia la comprensión de los mensajes.

2.3.3 Teoría de la recepción.

Esta teoría fue desarrollada a partir de los trabajos de Hans Robert Gauss (1921-1997) y Wolfgang Iser (1926), y en torno a esta teoría surgió la llamada *Escuela de Constanza*, por ser en esta universidad alemana donde enseñaban sus primeros maestros y donde se formaron otros importantes representantes de esta corriente metodológica.

Tanto Jauss como Isser, fueron profesores de literatura en la Universidad de Constanza, y ambos son la cabeza visible de lo que algunos prefieren llamar *estética de la recepción* y otros,

teoría de la recepción:

Postularon su teoría de la recepción en torno a la literatura, pero el éxito alcanzado y el gran número de aplicaciones que se han hecho, con resultados satisfactorios en el campo de la literatura avalan la calidad de una metodología que por su versatilidad y apertura admite la aplicación a otros campos de la creación artística. Además, otra razón fundamental de su éxito es ser una metodología no exclusivista, pues reclama la relación interdisciplinar con otras ciencias para facilitar mejor el conocimiento de los hechos:

La teoría de la recepción parte de los análisis sobre teoría de la comunicación iniciada ya por las semióticas de Saussure y Pierce, donde se reconoce como fundamental el llamado triángulo semiótico constituido por el emisor, el medio de comunicación y el receptor o destinatario. Su estética acentúa de manera particular la historicidad del arte y su carácter público al situar en su centro al sujeto que percibe y el contexto en que las obras son recibidas. (Ball. 2008)

En esta teoría el análisis textual se centra en el ámbito de la *negociación* y *oposición* sobre parte de la audiencia. Esto implica que un texto (ya sea un libro, una película, una imagen o cualquier otro sistema signico) no es siempre aceptado por la audiencia, sino que el lector interpreta los significados basado en su lenguaje cultural individual y en experiencias vividas.

La variación de este *fondo cultural* explica por qué algunos aceptan ciertas interpretaciones de un texto, mientras otros las rechazan. De esto, se desprende que la intención de un mensaje puede variar considerablemente de la interpretación que le dé el lector.

Los signos de la comunicación no verbal, como otros textos, se someten ante los usuarios a un proceso de recepción e interpretación, en el aula y en su cotidianidad como espacios de aprendizajes, influyen, junto a otros sistemas del lenguaje, en el proceso de socialización. Entendiendo este último como el proceso por el cual el individuo —desde su nacimiento y

durante toda su vida— como portador de potencialidades, hace propias, interioriza, las normas, los valores, las costumbres, las creencias y el significado de su cultura, sistema de conocimientos y comportamientos que le permiten la vida en sociedad.

En el caso de esta investigación, esta teoría resulta útil ya que los signos empleados en la comunidad para la prevención de desastres forman parte de la comunicación no verbal, que se puede abordar desde distintos ángulos; se puede partir de los diferentes tipos de signos no verbales y hacer una clasificación de ellos, o se puede enfocar las funciones de los signos no verbales en la comunicación.

Comprender estas relaciones y el proceso de significación de este tipo de signos y de textos es el compromiso a desarrollar con los educandos para facilitar el desarrollo de sus procesos comunicativos.

2.3.4 El discurso.

La noción de *discurso* tal como aparece en el lenguaje cotidiano y en el diccionario, se aplica a una forma de utilización del lenguaje, a discursos públicos, al lenguaje oral. Otro uso del mismo término, puede hallarse en los medios de comunicación y en algunas de las ciencias sociales, por ejemplo, cuando se habla del *discurso del neoliberalismo*. En este último caso, el término *discurso* no se refiere exclusivamente al uso que hacen del lenguaje los pensadores o políticos neoliberales, sino también a las ideas y filosofías que ellos sustentan y divulgan.

Uno de los teóricos que mayores aportes ha hecho frente al concepto es Teun A. Van Dijk, que desde 1980 toma una perspectiva más crítica y se ha ocupado del análisis crítico, el conocimiento y el contexto. Dentro del discurso enfatiza en la trascendencia de la estructura, el proceso de la acción social que mediante él se desarrolla, y finalmente en el contexto que se representa:

El discurso puede describirse en distintos niveles de estructura. Estas estructuras son explicadas de diversas formas, por ejemplo, por la sintaxis, la semántica, la estilística y la retórica, así como por el estudio de géneros específicos como los de la argumentación y la narración de historias. Desde otra perspectiva, el discurso, puede estudiarse en términos de los procesos cognitivos (mentales) concretos de su producción y comprensión por los usuarios del lenguaje. Los usuarios del lenguaje que emplean el discurso realizan actos sociales y participan en la interacción social, típicamente en la conversación y en otras formas de diálogo. Una interacción de este tipo está, a su vez, enclavada en diversos contextos sociales y culturales. El discurso además de consistir en una serie ordenada de palabras, cláusulas, oraciones y proposiciones, es un fenómeno práctico, social y cultural, es decir una (inter)acción, que incluye el orden de las palabras, el estilo, la coherencia, entre otros. No sólo representa estructuras abstractas, sino realizaciones estratégicas de los usuarios del lenguaje en acción. El contexto se convierte, entonces en un elemento crucial en el discurso y en la construcción de roles e identidades sociales y culturales de los usuarios del lenguaje. (Van Dijk. 2001)

Es decir, Van Dijk plantea que: Interesa observar el discurso como un factor dinámico de las interacciones sociales, pero dicho dinamismo no implica una falta de esquemas o de normas identificables en él, y que permitan encontrar modelos, para su interpretación y análisis. Un estudio adecuado de las relaciones entre el discurso y la sociedad, supone que el discurso se localiza en la sociedad como una forma de práctica social o de interacción de un grupo social. (VanDdijk, 2001)

De ahí la importancia de conocer los discursos que se encuentran en la cotidianidad de los estudiantes de grado 10º2, necesarios para planear eventos de aprendizaje en torno a la

prevención de desastres.

El discurso involucrado con el orden de las palabras, el estilo y la coherencia, entre muchas otras de sus propiedades, pueden describirse no sólo como estructuras abstractas, como se hace en lingüística, sino también en términos de las realizaciones estratégicas de los usuarios del lenguaje en acción: por ejemplo, los hablantes permanentemente ocupados en hacer que sus discursos sean coherentes. Por ello, en esta investigación lo que es válido en lo referente a estructuras del discurso, lo es también para las representaciones requeridas en la producción y la comprensión de los mensajes, generados mediante sistemas de signos lingüísticos y no lingüísticos, ya que la comunicación utiliza y modifica en la interacción verbal diversas formas del lenguaje para la interacción.

En consecuencia, para comprender estas manifestaciones del lenguaje en este estudio, se podría comenzar por un análisis del discurso de tipo semántico, el cuál facilitaría comprender la importancia de los signos en los procesos de comunicación extralingüística, no verbal, que inciden en la producción de los mensajes empleados en la comunidad para la generación de una prevención de desastres.

La semántica es un componente teórico dentro de una teoría semiótica más amplia, acerca de comportamientos significativos simbólicos. El concepto más general utilizado para denotar el objeto específico de la teoría semántica es el concepto de "interpretación". Las interpretaciones son operaciones o procesos de atribución. Lo que es atribuido por las operaciones de interpretación son objetos semánticos de varios tipos. Un objeto semántico es el significado. Así, la interpretación de un discurso es la atribución de significados a las expresiones del discurso.

(Fiape, 2011)

Por lo tanto, el análisis discursivo requiere de ciertas normas y principios que faciliten su comprensión, y en este sentido, la semántica, como uno de los niveles de análisis, contiene sus propias reglas para una adecuada aproximación al significado.

Los estudiantes y la comunidad de Tumaco, como usuarios del lenguaje, utilizan activamente los signos, los textos y el habla no sólo como hablantes, escritores, oyentes o lectores, sino también como miembros de categorías sociales, grupos, profesiones, organizaciones, comunidades, sociedades o culturas. Interactúan como mujeres y hombres, negros y blancos, viejos y jóvenes, docentes y estudiantes, mediante el discurso, sobre la base de diversas formas de conocimiento social y cultural, con distintos objetivos, propósitos y resultados.

El estudio del discurso como acción puede concentrarse en los detalles interactivos del habla (o del texto escrito), pero además puede adoptar una perspectiva más amplia y poner en evidencia las funciones sociales, políticas o culturales del discurso dentro de las instituciones, los grupos o la sociedad y la cultura en general.

2.3.4.1 Estrategias discursivas.

Una estrategia discursiva es:

Un plan que un hablante lleva a cabo con un fin determinado en función de la situación interactiva en la que se encuentra. Su conformación depende de la combinación de recursos gramaticales y pragmáticos. El estudio de los recursos gramaticales depende del análisis textual. El de los pragmáticos, de cómo se inscribe el sujeto en una situación particular, es decir, del análisis discursivo. Describir esta combinación de recursos es dar cuenta de una planificación discursiva particular. (Calsamiglia, 2007)

Básicamente, lo anterior, tiene que ver con el modo en que decimos las cosas y su formulación tiene directa dependencia del propósito que busca el hablante, de tal forma que

presupone un alto grado de elocuencia. Por lo general, están vinculadas a concepciones y modelos preconcebidos, de manera que se facilita su aprehensión y comprensión. La formulación de los argumentos es crucial en el momento de evaluar la incidencia o la efectividad del discurso.

El argumento es la expresión lingüística de un razonamiento. Un argumento está formado por enunciados que se enlazan entre sí, de manera que uno de ellos, denominado conclusión, aparece como resultado de los demás, llamados premisas. Los argumentos se utilizan para dar veracidad a lo que se dice en un discurso, y así orientar la opinión y conducta del receptor. Los argumentos a favor se llaman pruebas y los que están en contra se llaman objeciones. Las pruebas intentan demostrar la validez de nuestra afirmación. Con las objeciones se intenta mostrar los errores de los argumentos del adversario. La base del debate son los argumentos. (Calsamiglia.2007)

Las estrategias discursivas dependen de las categorías que se utilicen en el discurso, tal como se muestra en la tabla 2.

Tabla 2.
Categorías del discurso y estrategias discursivas

CATEGORÍAS	ESTRATEGIAS
Argumentación	Apertura y honestidad, autoridad, comparación, contraposición, ejemplo e ilustración, evidencialidad, explicación, falacias, falsa ignorancia, generalización, ilegalidad-legalidad, juego de cifras, racionalidad
Significado	Referencias al país, categorización, comparación, contraposiciones, descripción de los autores, descripción de la situación, distanciamiento, empatía, eufemismo, evidencialidad, explicación, falsa ignorancia, generalización, implicación, negaciones, polarización, categorización nosotros-ellos, suposición, vaguedad, victimismo
Tópico	Historia como lección, humanitarismo.
Retórica	Dramatización, eufemismo, hipérbole, ironía, juego de cifras, metáforas, repetición.

Fuente: Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso

2.3.5 La comunicación y su pedagogía.

La comunicación, es el proceso mediante el cual se puede transmitir información de una entidad a otra (emisor a receptor). Tradicionalmente, la comunicación se ha definido como:

El intercambio de sentimientos, opiniones, o cualquier otro tipo de información mediante el habla, escritura u otro tipo de señales. Todas las formas de comunicación requieren un emisor, un mensaje y un receptor destinado, pero el receptor no necesita estar presente ni consciente del intento comunicativo por parte del emisor para que el acto de comunicación se realice. En el proceso comunicativo, la información es incluida por el emisor en un paquete y canalizada hacia el receptor a través del medio. Una vez recibido, el receptor decodifica el mensaje y proporciona una respuesta. (Ruiz, 2010)

Al respecto Ruiz (2010), plantea que el funcionamiento de las sociedades humanas es posible gracias a la comunicación. Esta consiste en el intercambio de mensajes entre los individuos. Para comunicarnos, entonces, nos valemos de signos, que pueden ser desde una palabra articulada o escrita (signo lingüístico), un gesto (señal) y una cruz (símbolo). Todos ellos y cada uno en particular cumplen diferentes objetivos. Recordando el signo, una unidad capaz de transmitir contenidos representativos, como el signo lingüístico. Un signo, en términos generales, es todo aquello que sirve para transmitir una información.

Los procesos de comunicación son interacciones mediadas por signos entre al menos dos agentes que comparten un mismo repertorio de los signos y tienen unas reglas semióticas comunes. (Ruiz, 2010)

Lo anterior, plantea que la comunicación es un proceso mediante el cual se transmiten informaciones, sentimientos, pensamientos, y cualquier otra cosa que pueda ser transmitida. Se dice que la comunicación es un proceso, porque se lleva a cabo en un lapso de tiempo. Como lo plantea Ruiz Acosta (2010): se necesitan varios elementos y de tiempo suficiente para que ella, en efecto, se realice. Con este fin, hay que pasar por varias etapas, que aunque muy cortas es necesario cumplir.

En efecto, la comunicación tiene ciertos elementos. En ella, todos son importantes y absolutamente imprescindibles. Si cualquiera de ellos faltara, el proceso quedaría incompleto y la comunicación no se realizaría. Se está ante una situación comunicativa, cuando este proceso se completa sin problemas. Entonces, cuando se produce una comunicación, es porque algo se ha transmitido. En ese aspecto, la comunicación no verbal se concibe, como: *el proceso de comunicación mediante el envío y recepción de mensajes sin palabras, es decir, se da mediante indicios, signos y que carecen de sintaxis, es decir, no tienen estructura sintáctica por lo que no pueden ser analizadas secuencias de constituyentes jerárquicos.*

Estos mensajes pueden ser comunicados a través de gestos, lenguaje corporal o postura, expresión facial y el contacto visual, la comunicación de objetos tales como ropa, peinados o incluso la arquitectura, o símbolos y la infografía, así como a través de un agregado de lo anterior, tales como la comunicación de la conducta. La comunicación no verbal juega un papel clave en el día a día de toda persona.

El mensaje, es lo primero que hay que tener, para que pueda haber comunicación, es ese algo que se desea transmitir. Esto constituye el primer elemento de la comunicación, al cual se le llama mensaje. Es en el sentido más general, el objeto de la comunicación. Está definido como la información que el emisor envía al receptor a través de un canal de comunicación o medio de comunicación determinado (como el habla o la escritura, por ejemplo). Sin embargo, el término también se aplica, dependiendo del contexto, a la presentación de dicha información; es decir, a los símbolos utilizados para transmitir el mensaje. (Durkeim, 1968)

Cualquiera que sea el caso, el mensaje es una parte fundamental en el proceso de intercambio de información. En este sentido, la mejor manera de lograrlo es a través de la pedagogía, que es el camino para obtener mensajes de calidad y gran nivel de captación. De ahí que enseñar a

comunicarse, implica reconocer en las personas los tipos de personalidad, porque los hay quienes disfrutan del reconocimiento y del aplauso. Por lo cual, se debe tener presente los estilos de comunicación de los demás, al igual que entenderlos, para desarrollar habilidades de comunicación e impresiones positivas de las mismas, que perduren en los demás.

Reconocer los tipos de personalidad y las formas de interacción más adecuadas para apropiarse de ellos, ayuda en el trabajo y vida personal, comprendiendo los rasgos básicos de la personalidad, se podrá estructurar mejores habilidades en la comunicación.

Cabe agregar, para que la *comunicación educativa sea eficaz*, esta ha de reunir ciertas características, tal como lo plantea Tapia (1991):

- Postura abierta en el emisor y en el receptor para lograr un clima de mutuo entendimiento.
- Bidireccionalidad del proceso, para que el flujo de los mensajes pueda circular en ambos sentidos, si bien mayoritariamente, se hace de educador a educando.
- Interacción en el proceso, que suponga la posibilidad de modificación de los mensajes e intenciones según la dinámica establecida.
- Moralidad en la tarea, para rechazar tentaciones de manipulación.

Aunque en los sistemas educativos, es el docente quien ejerce en gran medida las funciones de emisor e influencia sobre los educandos, debe considerarse que la configuración personal de los educandos se logra a través de múltiples fuentes personales e institucionales, y no exclusivamente por la acción comunicativa de los docentes; mención especial es el caso de la fuerte influencia de los medios de comunicación de masas (Mass Media), cuya influencia es tan controvertida como evidente.

En la actualidad se insiste en un Nuevo Rol del Docente, sugiriéndose, en ese sentido lo que Castillejo (1985) plantea:

La responsabilidad de actuar como mediador entre el educando y la compleja red informativa que sobre él confluye; tales sugerencias en realidad se apoyan en la teoría de la Comunicación, que junto con la Teoría de Sistemas y las Teorías Cognoscitivistas del Aprendizaje, constituye uno de los pilares fundamentales de la nueva concepción de la Tecnología Educativa.

2.3.6 Desastre natural.

Frente a la eventualidad de un desastre natural es necesario tener claro este concepto que Gascon (2005) plantea:

El término desastre natural hace referencia a las enormes pérdidas materiales y vidas humanas, ocasionadas por eventos o fenómenos naturales como los terremotos, inundaciones, tsunamis, deslizamientos de tierra, deforestación, contaminación ambiental y otros. Los fenómenos naturales, como la lluvia, terremotos, huracanes o el viento, se convierten en desastre cuando superan un límite de normalidad, medido generalmente a través de un parámetro. Éste varía dependiendo del tipo de fenómeno, pudiendo ser el Magnitud de Momento Sísmico (M_w), la escala de Richter para movimientos sísmicos, la escala Saphir-Simpson para huracanes.

Algunos desastres son causados por las actividades humanas, que alteran la normalidad del medio ambiente. Algunos de estos tenemos: la contaminación del medio ambiente, la explotación errónea e irracional de los recursos naturales renovables como los bosques y el suelo y no renovables como los minerales, la construcción de viviendas y edificaciones en zonas de alto riesgo. Los efectos de un desastre pueden amplificarse debido a una

mala planificación de los asentamientos humanos, falta de medidas de seguridad, planes de emergencia y sistemas de alerta provocados por el hombre se torna un poco difusa.

Esto indica que es necesario que los humanos, tomen conciencia de la importancia de hacer buen manejo del medio ambiente, explotar racionalmente los recursos naturales, controlar el uso indiscriminado de los recursos naturales, no renovables, a fin de aumentar la capacidad de las instituciones para reducir el riesgo colectivo de desastres, ya que éstos pueden desencadenar otros eventos que reducirán la posibilidad de sobrevivir a éste, debido a que existen múltiples carencias en la planificación y en las medidas de seguridad.

En este caso, un ejemplo clásico son los terremotos, que derrumban edificios y casas, dejando atrapadas a personas entre los escombros y rompiendo tuberías de gas que pueden incendiarse y quemar a los heridos bajo las ruinas. O los tsunamis, que arrasan con poblaciones enteras, generando miles de pérdidas humanas y materiales, y sumiendo en la miseria a los pocos sobrevivientes.

Es urgente minimizar las actividades humanas en áreas con alta probabilidad de desastres naturales o comúnmente conocidas como zonas de alto riesgo. Estas zonas no tienen instrumentación, ni medidas apropiadas para responder al desastre natural o reducir sus efectos negativos, como la zona lacustre de Tumaco, las invasiones y sectores costeros de Tumaco, que se conocen como zonas de alta vulnerabilidad.

Los desastres no son naturales, los fenómenos son naturales. Los desastres siempre se presentan por la acción del hombre en su entorno. Por ejemplo: un huracán en la mitad del océano no es un desastre, a menos que pase por allí un navío. Hacen referencia a las enormes pérdidas materiales y vidas humanas, ocasionadas por eventos o fenómenos naturales como los terremotos, inundaciones, tsunamis, deslizamientos de tierra, deforestación, contaminación

ambiental y otros. (Withington. 2009)

En el caso del tsunami, que es el fenómeno natural común en esta zona del Pacífico, este:

Es un evento complejo que involucra un grupo de olas de gran energía y de tamaño variable, que se producen cuando algún fenómeno extraordinario desplaza verticalmente una gran masa de agua. Este tipo de olas remueven una cantidad de agua muy superior a las olas superficiales producidas por el viento. Se calcula que el 90% de estos fenómenos son provocados por terremotos, en cuyo caso, reciben el nombre más correcto y preciso de maremotos tectónicos. (Withington, 2009)

En este estudio, la prevención hace alusión a una serie de medidas cuya finalidad es la de evitar los daños que pudieran causar los fenómenos naturales extremos o los daños causados por actividades humanas. Es muy arriesgado afirmar que, mediante la prevención, puedan eliminarse las causas de los desastres. Actualmente no es posible eliminar el riesgo de fenómenos tales como huracanes, terremotos, erupciones volcánicas y tsunamis.

3. Diseño metodológico

3.1 Tipo de investigación

Este trabajo está ubicado en el tipo de investigación Cualitativa porque permite identificar y analizar la incidencia del uso de los sistemas de información extralingüística – no verbal, en la comprensión de mensajes asociados en la prevención de posibles desastres naturales. También, permite tanto observar, como evidenciar comportamientos característicos muy propios de la comunidad tumaqueña en el proceso de aprendizaje, en el manejo y posiblemente en la puesta en marcha de una estrategia participativa del uso de nuevas formas de interpretar y multiplicar una información en un momento requerido según sea el caso.

Vivir la experiencia como generalmente sucede en el tipo de investigación acción participativa, puede ser algo significativo para los diferentes protagonistas de este proyecto, porque mediante la práctica se pueden crear espacios de reflexión y plantear o formular nuevas estrategias metodológicas partiendo de ciertas necesidades que enmarcan la investigación, propendiendo generar los mejores resultados.

3.2 Enfoque

Este trabajo se enmarca en los enfoques etnográfico y hermenéutico. Desde el punto de vista etnográfico, porque por medio de éste los miembros de la comunidad, desde diferentes sectores pueden conocer sus características en términos culturales, históricos y las cosmovisiones de los tumaqueños en el manejo de la simbología o mensajes por medio de la semiótica, desde diversos símbolos extralingüísticos.

Además, el lado Hermenéutico permite hacer un análisis histórico pedagógico y social que lleva a interpretar los factores que influyen o dificultan el uso del lenguaje en todas sus dimensiones en algunos habitantes de Tumaco.

3.3 Población fenómeno

Teniendo en cuenta que la institución tiene un gran número de estudiantes, se tomó como grupo base para el desarrollo de la investigación a los jóvenes del grado 10° 2, que deben cumplir con el Servicio Social Estudiantil Obligatorio, con ellos, se realizó el primer momento o etapa diagnóstica, al suministrar información acerca del poco manejo en el uso de la semiótica y concretamente en el lenguaje extralingüístico.

3.3.1 Muestra de estudio.

La constituyen 26 jóvenes del grado 10°2, 14 mujeres y 12 varones, cuyas edades oscilan entre 15 y 18 años, de etnias, afro, mestiza y unos pocos blancos, de estratos 1 y 2, pertenecen a familias de escasos recursos. Viven en los barrios aledaños a la institución, en los sectores de los puentes y en la zona continental. Muy pocos viven en la zona céntrica de Tumaco.

3.4 Técnicas de recolección de la información

Para recoger la información necesaria para el desarrollo de la investigación, se utilizará la entrevista y la observación directa:

3.4.1 La entrevista.

La entrevista será vital a la hora de hacer el acercamiento a la comunidad, para conocer sus distintos puntos de vista acerca del problema planteado en esta investigación y de alguna manera, interpretar las causas que influyen en las dificultades en el uso del lenguaje, para poder construir una propuesta didáctica que conlleve a la utilización del signo extralingüístico, como elemento valioso para la formación en prevención de desastres naturales. Se aplicará a los estudiantes (ver anexo B).

3.4.2 Observación directa.

Como investigación etnográfica, se llevará un registro diario de observación, que permitirá de

manera explícita interactuar con los protagonistas a investigar, buscando así generar espacios significativos que ayuden en el planteamiento de estrategias facilitadoras en pro de buenos resultados (ver anexo C).

3.5 Instrumentos para la recolección de información

Entre los instrumentos para la recolección de información, se hace necesario el uso de:

- Guión con preguntas para la Entrevista
- Diario de observación y trabajo de campo
- Guía de talleres para estudiantes con sus respectivas fases, etapas o momentos de aplicación.
- Talleres: con estudiantes para la preparación y puesta en marcha de la estrategia didáctica.
- Encuestas
- Video foros
- Revisión bibliográfica: de diversas fuentes, de trabajos anteriores a este estudio, del PEI de la Institución Educativa ITPC, de teorías y conceptos necesarios para ampliar la conceptualización y conocimiento de las características de los estudiantes y demás actores sociales, comprometidos en el proceso investigativo.
- Fotografías: de procesos y situaciones relevantes para esta investigación.

3.6 Método de análisis de información

Se empleará un proceso de análisis categorial por objetivos (ver anexo D).

4. Interpretación y análisis de la información

4.1 Momentos de la investigación

4.1.1 Momento 1. Estrategias discursivas que emplean los docentes (C₁)

Las estrategias discursivas que emplean los docentes, fue la primera categoría de análisis se trabajó con estudiantes y docentes, por medio de la observación directa, y la entrevista, con la aplicación de un cuestionario guía. (Anexos B, C y D)

Para el caso particular de este estudio, se consideraron las estrategias discursivas, desde la conceptualización dada por Casamiglia y Tusón (2007):

“Una estrategia discursiva, es un plan que un hablante lleva a cabo con un fin determinado en función de la situación interactiva en la que encuentra. Su conformación depende de la combinación de recursos gramaticales y pragmáticos. El estudio de los recursos gramaticales depende del análisis textual. El de los pragmáticos, de cómo se inscribe el sujeto en una situación particular, es decir, del análisis discursivo. Describir esta combinación de recursos es dar cuenta de una planificación discursiva particular”.

Se considera importante, porque a través de ellas, se pueden adquirir diversos medios y modos por parte de los hablantes para comprender, producir y reproducir el habla, para evaluar de manera eficiente el significado, las funciones lingüísticas, interaccionales, sociales, pragmáticas y psicológicas de los enunciados en el discurso. (Calsamiglia, 2007) Es decir, la comprensión y la producción de lo que se dice, están estrechamente relacionados con las estrategias que usen en el discurso, que pueden ser de diversos tipos, dependiendo de la categoría que tenga el discurso.

a. Tipo de discursos que emplean los docentes para la prevención de desastres (P₁)

Teniendo en cuenta lo anterior, se quiso conocer con los docentes (D) los tipos de discursos

que emplean para la prevención de desastres. Sus opiniones las expresaron de forma segura, y en la entrevista, se mostraron sinceros, para reconocer sus logros y dificultades. Los primeros con gran conocimiento del tema y sin vacilar expresaron su parecer; mientras que los segundos, un poco avergonzados y vacilantes, expusieron sus razones:

Para algunos las estrategias discursivas, para prevenir desastres, fueron consideradas de gran importancia y para ellos, tienen que ver con los discursos verbales explicativos de lo que es el desastre en sí mismo, las consecuencias de un desastre natural, tratando de animarlos a conservar la calma, para evitar en lo posible, que aumenten las víctimas mortales, y las pérdidas materiales: *trabajar en la prevención de desastres, lo considero de suma importancia, debido a los riesgos, a los cuales estamos expuestos en Tumaco, por eso, en lo posible, trato de explicar lo que puede suceder, si no se conserva la calma, explicar qué hacer en un momento de caos, hacer simulacros, darles recomendaciones, prohibiciones.* Para otros, es sumarse a las estrategias que plantean las instituciones encargadas de la prevención a través de simulaciones con información escrita, auditiva y visual: *Las estrategias que utilizo son variadas, cuando trato de darles información, les pido hacer dramatizados, simulando noticias radiales, televisivas, folletos, campañas, charlas, simulacros. (Anexo C)*

Lo anterior, se comprobó mediante la *observación directa*: La docente realizó una ambientación previa al tema, con la cual logra que los estudiantes se interesen y puedan aportar a partir de los conocimientos previos. Hizo la reflexión del tema y la forma como la temática aporta a la prevención y al desarrollo de cada uno de los integrantes. Finalmente, se hacen debates sobre lo aprendido.

Mientras que, para otros es un tema al cual, poco se han dedicado, reconocieron que les hace falta trabajar permanentemente, en ese sentido. Cuando lo han realizado ha sido, cuando suceden

las tragedias, en otro lugar, más como simples comentarios, y no como una labor pedagógica estructurada: *Realmente, las estrategias son muy pocas, me apena reconocerlo, únicamente lo hablamos en caso de escuchar tragedias, pero, hasta allí, no se ha realizado un trabajo serio, sobre el tema. (Anexo C)*

De igual manera, se encontró docentes que consideran que el trabajo es para las instituciones gubernamentales y ONGs, que tienen en sus misiones y visiones la prevención de riesgos, porque son experimentados y capacitados para eso; pero que lo hacen de manera esporádica, y a la escuela, poco le compete porque deben dedicarse más a la parte conceptual: *pues en mi clase como tal, se les ha explicado lo que son los desastres naturales y las consecuencias, la prevención le toca a los que saben del tema y son especializados, Hasta donde tengo entendido las instituciones como la Defensa Civil, la Alcaldía, el Hospital son las encargadas y de hecho lo hacen a manera de simulacros, por medio de avisos, plegables, y unas mínimas charlas cuando ocurre algo inesperado o cuando de pronto se acuerdan. (Anexo C)*

De lo anterior, también es posible analizar que, aunque ha habido dos situaciones opuestas, todos los docentes coinciden en que es importante tratar el tema, hacerlo en forma permanente, usar discursos orales, a través de códigos lingüísticos y extralingüísticos, de manera que los estudiantes manejen tanto, la parte conceptual, como preventiva.

En el caso de los *estudiantes* (E), al preguntarles acerca de los tipos de discursos que manejaban los docentes sobre la prevención de desastres, algunos se mostraron indecisos, poco conocedores del tema, sin embargo, respondieron de acuerdo a su parecer, basados en las vivencias y el conocimiento que tenían:

Para algunos, el tema era totalmente desconocido y optaron por no responder o decir que lo desconocían o que lo que han visto, no les parece relevante: *sinceramente, no sé de qué me*

habla, no lo sé, no he visto que hagan o digan algo, fuera de lo normal, trabajo como tal, que digamos le enseñan a uno, cómo prevenirse y salir bien librado de un desastre natural, no he visto. De la misma manera, se quejaron de la falta de acción, tanto de docentes como de entidades gubernamentales y ONGs: No llegué a conocer ninguna estrategia gubernamental o no gubernamental para prevención de desastres, Las estrategias que emplean los docentes y las entidades gubernamentales, no conocemos ninguna, Pues lo más trágico, es que nos hemos enterado de que hay muchas cosas que no se hacen en nuestra sociedad, y que proviene de nuestros alcaldes y gobernantes, pues la estrategia discursiva, es negativa, frente a las prevenciones que no han hecho ellos, ni los docentes. (Anexo B)

También se presentaron casos de estudiantes que no tenían claras las estrategias discursivas para prevención de desastres y optaron por confundirlas con las de higiene y prevención de la salud: *Las estrategias discursivas que emplean los docentes y las entidades gubernamentales y no gubernamentales, pueden ser no tirar basura, para la prevención de los desastres son las siguientes: los afiches, con símbolos que pegan en los postes sobre no arrojar basura en este lugar y entre otros. (Anexo B)*

Y hasta hubo algunos estudiantes que mostraron razones, por las cuales, la prevención frente a los desastres naturales, no se da, aunque hay acuerdos en torno a la importancia de la formación en prevención de desastres: *las cosas no se dan porque dicen algo y no lo cumplen, pero, sin embargo, todos estamos de acuerdo con la estrategia de prevención. (Anexo B)*

Sin embargo, otros reconocieron que el trabajo de los docentes ha estado basado en discursos orales, por medio de charlas, conversatorios, conferencias y discursos extralingüísticos como afiches, simulacros, etc. tratando de dar a conocer el evento y sus implicaciones para preparar a la comunidad para la prevención y correcta manera de afrontar el riesgo: a través de charlas,

afiches, folletos, las estrategias discursivas que emplean los docentes para la prevención de desastres, son aquellos simulacros que se hacen cuando hay alerta de Tsunami, terremoto o temblor, Los simulacros utilizan un discurso no verbal, se ha hecho un simulacro, ya que en un caso de emergencia (desastre) las personas ya tenían una idea para manejar las personas, Hacen simulacros para que en caso de desastres ya sepan las personas cómo manejarlos, Charlas, folletos y mensajes extralingüísticos. (Anexo B)

A su vez, otros estudiantes fueron más explícitos valoraron y detallaron los discursos extralingüísticos que han recibido en el colegio para la prevención de desastres: *son las estrategias discursivas que presentan el desastre, Los simulacros, para evadir situaciones naturales, códigos, señales, símbolos, los gestos, Pues una estrategia de discurso fue cuando nos informaron del simulacro y fue que la docente tuvo un excelente léxico, pero también usó sus manos cuando nos dijo la hora o para informarnos que teníamos que pensar bien, lo que hacemos, Los simulacros hechos en el colegio nos informan cómo son los desastres naturales y para que no nos alarmemos. (Anexo B)*

Como puede observarse, hay desinformación y poca claridad, entre los estudiantes acerca de los discursos que emplean los docentes para la prevención de desastres naturales. Si bien hay un grupo que valora el trabajo de sus maestros en este sentido, hay diversidad de criterios que dicen lo contrario, la idea es hacer una estrategia masiva y relevante que forme adecuadamente para la prevención y actuación ideal en caso de un desastre natural.

b. ¿Cómo actúan los estudiantes, frente a los mensajes recibidos? (P₂)

Para entender la actuación de los sujetos de estudio, frente a los mensajes recibidos en materia de prevención de desastres naturales, puede verse a partir de la teoría de Pierce, donde muestra el énfasis dado en el interpretante para la construcción de los procesos de significación, al afirmar

que: Tanto el representante como el interpretante son entidades mentales, no se trata pues, de realidades tangibles. Se trata de operaciones simbólicas que se realizan con el objeto de comprender el mundo que nos rodea. Es decir, existen tantas realidades como observadores haya, todos tienen una parte de razón en la interpretación de la realidad, de ahí que es necesario hacer acuerdos y consensos para no reñir, ni tener conflictos con relación a las razones u concepciones que se tengan frente a la interpretación de la realidad y de los mensajes que se reciben.

En el caso de los *Docentes* (D), manifestaron que los estudiantes reciben los mensajes de diversas maneras: por un lado, depende del nivel de credibilidad que tenga el hablante, se mueven a la acción, de lo contrario son apáticos, desinteresados y renuentes a participar en los procesos, salvo que de por medio, tengan un incentivo, como la nota o retribución en horas ganadas para el servicio social: *hay situaciones y personas que tienen la virtud de moverlos de una y le hacen caso, son los llamados profes chéveres, a veces reciben las instrucciones, como una más, no se conmueven ante nada, cuando se les promete darles mayor nota o adicionarles horas para el servicio social, se motivan de una.* (Anexo C)

De igual manera, se encontró docentes que sienten que como los mensajes de prevención se les da a manera de información, con ellos no hacen más nada en el momento, guardan la esperanza que recuerden lo que deben hacer, para prevenir a sus familias y protegerse ellos mismos, cuando se presente el fenómeno natural: *se les informa lo que deben saber, sobre el evento catastrófico, y que apoyen a sus familias y salgan bien librados-, reciben las informaciones y se las guardan, aunque tienen la instrucción de multiplicarla con sus familiares.* (Anexo C)

En el caso de los *estudiantes* (E), reconocen que son valiosos los informes y aportes que reciben de los maestros, que el tema merece brindarle toda la atención posible, que es urgente

estar prevenidos dada la alta posibilidad de riesgo, que tiene la zona; sin embargo, es poca la acción, más bien son receptores pasivos: *muy bueno que nos capaciten, ese es un tema urgente y necesario, hay profes muy chéveres, que le hablan a uno con la plena, eso me gusta, así el tsunami no nos coge desprevenidos, hace falta realmente que hagamos más cosas, a uno le explican y le dicen las miles cosas que se pueden hacer; pero, realmente no hacemos nada.*

(Anexo C)

De igual manera, también reconocen que han sido un poco desinteresados e inactivos con la información que reciben, de tal manera, que pasada la hora de clases, ya todo se olvida y queda en nada: *nos capacitan, nos dicen las cosas verbales y nos dicen que hay otras formas no verbales, pero no las llevamos a la práctica, realmente, es poco el interés que se le pone a esa vaina, aunque sí es importante, pero siempre dicen lo mismo, y no pasa nada más, -hace falta, más acción para poder llevar a la práctica lo que se aprende.*(Anexo C)

También se encontró un grupo de estudiantes, que poco comprenden los mensajes verbales que reciben acerca del tema de prevención contra desastres naturales, por lo tanto, es poco, lo que actúan: *hay cosas muy enredadas, sobre ese tema de prevención, realmente poco las comprenden, se necesita un poco más de teoría asociada a la práctica, hay cosas que son científicas y cuesta entenderlas, por eso, es mejor que se repitan, una y otra vez.* (Anexo C)

Como puede observarse, se hace necesario llevar a cabo, un proceso de socialización enmarcado en la comunicación y participación de entidades locales y personas de la región, como una forma de transferencia de conocimientos y metodologías que garanticen la retroalimentación de información y la aceptación, comprensión y apoyo de las labores necesarias para comprender el tema, tanto por parte de los estudiantes, como de la comunidad en general. En esta socialización, se hace necesario incluir los escenarios de riesgo actuales, así como el

proceso de prevención de desastres, concebidos éstos no como un problema más, sino como una oportunidad para el desarrollo sostenible de esta zona del territorio nacional.

4.1.2 Momento 2. Impacto de las estrategias discursivas en los estudiantes (c2)

Al respecto, Ruiz, plantea que el funcionamiento de las sociedades humanas es posible gracias a la comunicación. Esta consiste en el intercambio de mensajes entre los individuos. Para comunicarnos, entonces, nos valemos de signos, que pueden ser desde una palabra articulada o escrita (signo lingüístico), un gesto (señal) y una cruz (símbolo). Todos ellos y cada uno en particular, cumplen diferentes objetivos.

Los procesos de comunicación son interacciones mediadas por signos entre al menos dos agentes que comparten un mismo repertorio de los signos y tienen unas reglas semióticas comunes. Lo anterior, plantea que la comunicación es un proceso mediante el cual se transmiten informaciones, sentimientos, pensamientos, y cualquier otra cosa que pueda ser transmitida. Se dice que la comunicación es un proceso, porque se lleva a cabo en un lapso de tiempo. Como lo plantea Ruiz Acosta: “Se necesitan varios elementos y de tiempo suficiente para que ella, en efecto, se realice. Con este fin, hay que pasar por varias etapas que, aunque muy cortas es necesario cumplir, si se quiere tener el resultado y el impacto deseado. (Ruiz, 2010)

Lo anterior, se considera importante para este estudio, por cuanto proporciona elementos para entender que un discurso o mensaje que no tenga eco o resonancia en los oyentes o receptores, sencillamente, no ha cumplido su objetivo.

a. Impacto que producen en los estudiantes las estrategias discursivas que emplean los docentes (P1)

Por eso, se quiso conocer entre los sujetos de estudio, cuál es el impacto de las estrategias discursivas que emplean los docentes, en la entrevista se las observó un poco escépticas y

vacilantes porque dicen que, a corto plazo, es imposible saberlo, luego ya más calmadas fueron respondiendo con tranquilidad.

Al respecto, las opiniones estuvieron divididas, se encontró *docentes* (D) que consideran que el impacto es negativo y otros, que dicen que es positivo y un tercer grupo que realmente desconocen cómo les está llegando el mensaje a los estudiantes, porque no se expresan mucho; sin embargo, consideran que se les ve animados y motivados, cuando se trata de actividades lúdicas prácticas y no solamente, ante la quietud de la transcripción de textos: *El impacto, realmente lo desconozco, pero veo que no les causa interés, porque es escribir pero, si es más lúdico, les llamaría de pronto, la atención, No lo sé porque no lo he visto, ni escuchado. Para otros, el impacto es negativo, porque, se los ve desatentos y poco lo comunican a sus familias: Pues los impactos son muy pocos, porque muchas familias y estudiantes no le prestan atención.*

(Anexo C)

Pero, los mismos docentes son conscientes que el impacto de los discursos, aún no es visible; por lo que se necesita vincular a la familia en un trabajo conjunto que los comprometa, tanto en el aprendizaje de las medidas de prevención, como en las acciones de preservación de la vida, ante un eventual desastre natural: *El joven de hoy, o más, el estudiante de 10° no muestra ningún impacto, puesto que no se diseña un trabajo conjunto y continuo donde se involucre la comunidad educativa. Incluso, para mayor reconocimiento podría complementarse en el currículo institucional, para hacer un seguimiento que conlleve a ver resultados.* (Anexo C)

Para el grupo de docentes, que consideran que el impacto es positivo, lo dicen porque han observado cambios en las conceptualizaciones y distinciones que hacen los estudiantes, frente al tema de prevención de desastres naturales: *El impacto es muy positivo ya que muchos de los jóvenes, ya se relacionan con los mensajes presentados en imágenes, símbolos, íconos, entre*

otros; interpretando su mensaje y resaltan la ventaja del uso complementario de la información no verbal y/o discurso extralingüístico, porque lo que se escucha y se ve, se recuerda más.

(Anexo C)

En el caso de los *estudiantes* (E), las opiniones, también estuvieron divididas, sin embargo, para la mayoría, el impacto de los discursos que usan los docentes con los estudiantes, ha sido *positivo*, por razones que van desde la adquisición de nuevos aprendizajes, comportamientos, hasta las maneras de actuar adecuadas, la protección y preparación para poder afrontar un eventual desastre natural y lo expresaron de la siguiente manera:

ha sido positivo, porque nos ha permitido tomar conciencia sobre cómo pasan los desastres y cómo ayudar a prevenirlos, El impacto que tienen estos discursos es que nos permiten crear más conciencia, El impacto que tienen los discursos de prevención de desastres, es que a algunas personas, jóvenes o adultos, los convence o les informa adónde tienen que ir o qué tienen que hacer, si se da o van a suceder estos desastres, He tenido un impacto positivo, porque me ayuda a prevenir a las personas de cómo deben manejarse y así dónde debe ir, en un desastre natural, El impacto que tendrían sería positivo, porque si se diera un caso, ya estaríamos más preparados, Pues el impacto que tiene el discurso que ayuda a las personas a conocer más el manejo para proyectarse para la vida, El impacto que tiene es positivo, ya que nos guía y nos prepara, Pues el impacto que tenemos es los discursos son muchas actividades de simulacro para así tener prevención de lo que hacen, Los impactos de prevención de los desastres, en el colegio es la información corporal, porque ayuda a protegernos, Causaría un impacto magnífico, ya que el discurso extralingüístico sería una forma más de comunicación, cuando estemos en una situación crítica, Pues causa que pongamos mayor importancia a las señales o íconos, porque nos pueden ayudar en mucho, Pues la gente reacciona de forma segura en lo que

va a hacer, gracias a todo lo que nos han dicho, El impacto de los discursos de prevención de desastres, serían de mucha ayuda, ya que con la información no verbal, sabríamos hacia dónde hay que ir, Los discursos preventivos se pueden lograr si hay comunicación o charlas, para que las personas tengan un conocimiento de aquello, El impacto que tienen los discursos es que ayudan a las personas que pueden conocer el manejo de los mensajes y comunicación para su propia vida, El impacto que han generado, es que crean más conciencia en los estudiantes para estar más activos (precauidos), El impacto es que ya sabiendo cuáles son las prevenciones, podemos, prevenir a otras personas ya sea en los colegios, barrios, aulas públicas, los discursos han impactado de una manera positiva, se ha tenido un impacto grande porque nos informan, de algo que puede pasar o está a punto de pasar y cómo prevenirlo, ha sido una gran ayuda, porque muchos mantenemos mucho miedo al llegar al grado 10°, porque es un grado complicado, Los impactos que han generado los discursos en prevención de desastre, están muy bien, porque están haciendo algo para prevenirnos, El impacto que tienen los discursos para la prevención de desastres en los estudiantes del grado 10°, es que podemos ser preparados a través de simulacros y así evitar desastres naturales.

Por su parte, los estudiantes que consideran que el impacto es *negativo*, lo hacen convencidos que dichos discursos, no han llevado a la formación en prevención, que es lo que realmente desean e incluso los momentos de formación han generado brotes de indisciplina en los estudiantes: *pues creo que de todo eso no hay ninguna prevención en el curso, pues si me gustaría que hubiera, En mi opinión muy poco, porque casi no se ha hablado del tema en el tiempo que he vivido en Tumaco, Los discursos que tienen los estudiantes del grado 10° sobre prevención de los desastres, no han sido muy fructíferos, porque muchos compañeros, no le ponen atención a la clase y empiezan a hacer desorden.*

Para otros estudiantes, el tema es poco interesante y se mostraron silenciosos y apáticos: *No sé nada de lo que me habla.*

b) Comunicación existente entre el mensaje - docentes y estudiantes (P₂)

En el proceso de enseñanza y aprendizaje puede darse una interacción comunicativa más formal o una comunicación más espontánea entre integrantes de dicho proceso. La comunicación formal tiene una intención y una finalidad y se ubica en un contexto mientras que la comunicación espontánea es aquella no planificada, natural (Rosales 1998). El docente tiene control en el aula sobre lo que dice y como lo dice, sin embargo, siempre existe una interacción entre los alumnos y el docente (Villamil, 2004), por lo que dependiendo del contexto las características del sujeto y la finalidad del mensaje a transmitir, la comunicación será más formal o más espontánea. Ambas pueden ser didácticas en el momento en que el mensaje aporta algún aprendizaje al receptor. (López, 1988)

Cuando el autor habla de la comunicación existente entre: mensaje - docente - estudiante en la comunicación, considera que es precisa, es decir se puede dar una interacción formal e informal ya que cuando el docente interactúa con sus estudiantes emitiendo una enseñanza proactiva, con una intencionalidad del conocimiento contextualizado, lo hace de manera espontánea; por eso, se llega fácilmente al aprendizaje. Al respecto, los estudiantes así lo confirman: *“todo depende del profe, algunos son chéveres y se hacen entender”*; pero...si se da el caso contrario, muchas veces el mensaje no llega, o no es captado por no haber ninguna conexión: *“pues... cuando un profesor me cae mal, ni siquiera le pongo atención”*, *“algunos no logran que les prestemos cuidado, porque no le llegan a uno.”*

De otro lado, según los **docentes** si se tiene en cuenta, los conceptos previos del estudiante y la intencionalidad del docente o emisor, para la didáctica de la enseñanza, se deben adecuar las

estrategias, si se quiere que el mensaje llegue y sea fructífero: *“los conocimientos previos o preconceptos de los estudiantes, son claves a la hora de diseñar eventos de aprendizaje”, “cuando hay presaberes, es fácil avanzar y en el caso de prevención, es mejor contar con las experiencias que a ellos les ha tocado vivir.”*

Así mismo, al situarnos en el contexto de la comunicación no verbal, la relación se ubica en una informalidad espontánea y natural, porque los estudiantes pueden a través de señas, símbolos, íconos y señales conceptualizar sus conocimientos en el momento de ocurrencia de un posible desastre natural. Los **estudiantes** lo tienen claro: *yo creo que el mismo susto, lo hace tener los ojos y oídos bien despiertos, yo capto cualquier visaje o musaraña que vea y entiendo lo que me quieren decir”. “No quiero ni pensarlo, pero siento que, si no puedo hablar y estoy consciente, no me varo; de cualquier manera, me hago entender y doy señales de vida.*

Entonces, según lo anterior, existen situaciones contrarias a lo que plantea Rosales, ...la comunicación puramente formal, da pie a una interacción comunicativa superficial en la que solo se transmiten aspectos puramente académicos; puede verse que se está, del otro extremo, una comunicación puramente espontánea, da lugar a una interacción más profunda, no idónea en el proceso de enseñanza aprendizaje. Por lo tanto, en el aula la mejor comunicación que puede darse, es una combinación entre ambas, dependiendo, como anteriormente se ha indicado: del contexto y la finalidad del mensaje...: *“Cuando son cosas académicas...a uno se le hace más difícil que cuando le pasan a uno un mensaje callejero y de temas de jóvenes, uno los pilla de una y entiende hasta más allá de las palabras.”* Y desde la mirada de los **docentes**, es preciso combinar teoría y práctica para que tengan bases científicas y el lenguaje cotidiano, para que sea de más fácil comprensión: *“la teoría enseñada, desde los ejemplos que la vida diaria nos brinda, da a entender que se está dando un aprendizaje situado y pertinente, el cual es de fácil*

comprensión.”

Por lo tanto, es preciso aseverar que nos compete adoptar los dos tipos de comunicación con los estudiantes, la formal para que los estudiantes adquieran conocimientos teóricos con respecto al tema del discurso extralingüístico y la informal, para que ellos puedan interactuar en el momento que se requiera aplicar este tipo de lenguaje en el aula y en su cotidianidad.

4.1.3 Momento 3. Propuesta didáctica (C₃)

a) De qué manera se aprovecharía el discurso extralingüístico para crear nuevas estrategias de comunicación (P₁)

Si bien el gesto siempre ha sido considerado como pertinente en la comunicación, y desde hace tiempo se ha demostrado su importancia en la interacción social y los procesos de pensamiento (Rimé, 1985; McNeill, 1992, 2002; Goldin-Meadow, 1997, 2006), se ha tendido a definirlo como un elemento separado del lenguaje.

Debatiendo esta perspectiva, McNeill (1985), Kendon (2000) y Kita (2000) describen una serie de estudios que prueban que el gesto genera un sistema integrado en el lenguaje de las personas, mostrando la forma en que los pensamientos son transformados en la comunicación por medio de la gestualidad. Proponen que los gestos no son un accesorio del lenguaje, sino que tienen sistemas diferentes de procesamiento y se integran con el fin de comprender lo que comunicamos, tanto a un nivel verbal como no verbal.

De ahí la importancia que los **docentes** confieren al hecho de incluir los diversos elementos paralingüísticos para potenciar la comunicación verbal ya que, así como lo manifiestan las recientes investigaciones, usar recursos como los gestos y movimientos corporales, ayudan a sostener en la memoria, la información adquirida o facilitar su transmisión a otros individuos: “*si*

en un evento de aprendizaje, se involucran muchos sentidos, el aprendizaje que se logra, es significativo y duradero”. “Cuando un chico ha entendido claramente el mensaje, lo transmite a otros de forma correcta, aunque no use las mismas palabras”

En el contexto escolar, Corts y Pollio, probaron cómo las metáforas y los gestos aparecen de manera espontánea en la comunicación de los profesores en el aula. Concluyendo que tanto las metáforas como los gestos sirven para orientar a las personas sobre la estructura y flujo del lenguaje, y para manifestar y enfatizar nuevas perspectivas en su contenido significativo (1999). Planteamientos que comparten los docentes al manifestar: *el uso de códigos no lingüísticos, en un evento de comunicación, permite facilitar la comprensión de cualquier mensaje, por muy difícil que sea., hay que acompañar la palabra al gesto y al símbolo, para que sea más entendible.* En otra investigación realizada en escuelas, Singer y Goldin-Meadow (2005), comprobaron, en un estudio con 160 niños de 3° y 4° de primaria, que el gesto aporta en el aprendizaje de los niños. Se demostró que, al enseñarles estrategias para resolver problemas de matemáticas, lograban aprenderlas y transferirlas mejor, si iban acompañadas de gestos.

En este sentido, las autoras resaltan la importancia de incorporar diversas herramientas en las estrategias de enseñanza de los profesores, para lograr un aprendizaje efectivo, y que no solo consideren elementos verbales, sino también elementos no verbales y analógicos. Planteamientos que comparten plenamente, los docentes de la IE Instituto Técnico Popular de la Costa, cuando afirman: *al enseñar, nos valemos de diversos recursos. La idea es que el aprendizaje llegue y se quede, sea significativo y duradero.* Otros consideran que para que los estudiantes aprendan, hay que hacerlo, desde las maneras naturales que ellos tienen, para aprender: *al niño y al joven, hay que enseñarle, como a él le gusta, se hace necesario explorar, cuáles son los símbolos y signos que ellos ya han introducido en su lenguaje juvenil y desde ahí, enseñarles.*

Además, se considera que la información que se brinde a los estudiantes, puede ser transmitida con mayor facilidad por parte de los docentes y comprendida con mayor efectividad por los estudiantes, ya que el uso de información verbal-viso-espacial es retenida por la memoria, por espacios más prolongados para luego ser manifestado o puesto en práctica en la vida cotidiana. Los chicos así lo comprenden y analizan:

No obstante, existe escasa bibliografía acerca de investigaciones latinoamericanas que involucren la influencia del gesto en los procesos de aprendizaje y pensamiento.

En Chile, Cornejo, Ibáñez y López (2008), presentan una serie de estudios experimentales realizados en la Escuela de Psicología de la Pontificia Universidad Católica de Chile, a través de los cuales se han comprobado que variables no verbales como los gestos influyen en la construcción del significado del lenguaje, afirmando que existe una relación inmediata entre corporalidad y lenguaje. En un experimento realizado con estudiantes universitarios, a quienes se les mostraban videos en los cuales una persona mencionaba frases literales y metáforas con gestos congruentes, con gestos no congruentes y sin gestos, se demostró que los gestos acordes con la frase oral facilitan directamente la velocidad de comprensión, tanto a nivel literal como figurativo. Además, plantean que la gestualidad incongruente con el discurso afecta la rapidez de comprensión, señalando que el gesto determina el significado del lenguaje.

Como puede observarse, estos resultados reafirman en la intención de hacer uso de elementos paralingüísticos, mediante el uso de gestos y señas como estrategias que permitan la comunicación más precisa en momentos caóticos, propios de los desastres naturales. No obstante, la información que se transmita con los elementos ya mencionados, debe estar

acompañada por elementos verbales ya que, para ejercer netamente una comunicación a través de señales, implica mayor tiempo de profundización en este tema, sin querer decir que no se pueda llegar a ejercer.

b) ¿Cómo se crearía una nueva actuación en un desastre natural? (P₂)

Para crear una nueva actuación en un desastre natural, es necesario hacer uso de estrategias cognitivas que apoyen el procesamiento de los nuevos aprendizajes, recibidos o suministrados con esa intencionalidad. Por ejemplo, con respecto a estudios de gestos y memoria, se encuentra escasa bibliografía, pero con resultados relevantes:

Por ejemplo, Goldin-Meadow realizaron un experimento que afirma que los gestos facilitan la tarea de la memoria. Les pidieron a niños y adultos que recuerden una lista de palabras mientras explicaban cómo resolvían un problema matemático. Tanto los niños como los adultos recordaron de manera significativa, más palabras cuando gesticularon durante sus explicaciones de matemáticas más que cuando no gesticularon. Los autores concluyen que, al parecer, el gesto permitiría ahorrar los recursos cognitivos de las personas en la tarea de explicación, permitiéndoles que asignen más recursos a la tarea de la memoria. (2001)

Lo anterior, se pudo comprobar, cuando los *docentes* expresaron que efectivamente, los aprendizajes que se abordan, haciendo uso de signos lingüísticos y no lingüísticos, basados en gestos y señas, fueron más fácil de recordar y aprender: *eso es totalmente cierto, cuando a la palabra, se une el símbolo o el gesto, se involucra más sentidos y se recuerda más, es acertado, por ejemplo: en clase de inglés, cuando dramatizamos el significado de una palabra, se queda grabado para siempre.*

Y los *estudiantes*, lo corroboraron: *si yo actúo para recordar algo, se me graba bien, nunca se me olvidará que smile significa sonrisa, porque siempre el profesor nos hacía sonreír.*

De igual manera, tomando como referentes a Goldin-Meadow, se puede notar que las personas que incluyen en su discurso o comunicación constante, el uso de elementos gestuales o señas, comprenden con mayor facilidad la información recibida, y en caso de transmitirla, igualmente, se les comprende fácilmente, incluso, en un ejercicio se pudo observar que los estudiantes pueden inferir o comprender una información presentada mediante señas o gestos sin haber acordado su significado, además sin el acompañamiento verbal: *hay señales que sin hablarnos, ya uno sabe qué significa, por ejemplo, si a uno le pican el ojo, ya se sabe que le están coqueteando., y hablando de señales, todo el mundo sabe que un dedo colocado verticalmente en la boca, significa silencio o que hacer círculos con el dedo, alrededor de la oreja o en el sentido, significa que está loco.*

Así mismo los **docentes**, manifiestan que han utilizado símbolos en el aula de clases, para indicar que es hora de suspender algo, o pasar a otra actividad, basados en carteles o señas: *cuando estamos en una evaluación, les digo que haremos ejercicios de silencio y lo cumplimos, para no desconcentrar a los compañeros: si necesitan ir al baño, con que levanten la mano, haciendo un círculo con el índice y el pulgar, ya sé que necesitan ir al baño. Y moviendo la cabeza, les digo que sí o que no., de igual manera, el tiempo lo indico con un cartel, cuando faltan 10 minutos o cuando debo recoger la evaluación.*

Otros autores, como Church, realizaron pruebas experimentales con niños de siete, ocho, nueve y diez años, y con adultos, examinando cómo procesaban de manera no pareada el lenguaje verbal y el gesto relacionado a una tarea en función de la edad. Los participantes observaron cintas de video de niños hablando y realizando gestos

acerca del concepto de conservación. Se evaluó la memoria inmediata para la información transferida en lenguaje y gesto, no pareados. En el experimento 1 se usó el reconocimiento de aseveraciones verbales para probar la memoria de los participantes, y en el experimento 2 se utilizó el reconocimiento de aseveraciones gestuales. (2000)

Por otro lado, Wesp y otros (2001), probaron en un experimento que las personas gesticulan más cuando tienen que describir una pintura de memoria que cuando la pintura está presente y sólo deben describirla a partir de lo que observan.

Como puede apreciarse, los autores sugieren que la imagen espacial sirve para la función de la memoria de trabajo, durante la búsqueda lexical y que los gestos ayudan a mantenerla. De ahí la importancia, de incluir en nuevos procesos comunicativos, el uso de estrategias lingüísticas y extralingüísticas. Y una vez más, se refuerza la idea de utilizar más sentidos, en la fijación o captación de contenidos que ayuden a un aprendizaje significativo.

Teniendo en cuenta lo anterior, a los estudiantes, se les solicitó aportes e ideas acerca de elementos para una nueva actuación. Para ello, basados en estos sustentos teóricos, se les suministró información sobre cuál sería la ruta más adecuada para una evacuación pertinente en caso de un desastre natural, (al norte de... a la izquierda de... por la avenida de... etc.). En un momento se les pidió que realizaran el ejercicio de brindar la misma información a otros subgrupos de estudiantes. Se pudo observar que los estudiantes omitieron datos verbales, limitándose a transmitir la información señalando el lugar por donde se debería evacuar.

Aunque los estudiantes no suministraron la información detallada, ya que les costó recordar todos los elementos verbales, no obstante, se cumplió con el objetivo que era mostrar y orientar a las otras personas sobre la ruta de evacuación, corroborando que para ellos es mucho más fácil

hacer uso de los recursos gestuales para transmitir una información, tanto en una emergencia, como en otros contextos.

Cross y Franz demostraron que las personas recuerdan más de lo que oyen si el orador se comunica con gestos congruentes con el lenguaje verbal. El experimento consistió en tres situaciones experimentales: En la primera, una persona en un clip de video mencionaba 27 frases con gesto congruente al lenguaje. En el segundo experimento, la persona aparecía expresando 27 frases con gesto no congruente. En el tercer experimento, aparecía la persona diciendo 27 frases sin gesto.

Posteriormente se les pidió a los sujetos que mencionaran las frases que recordaban.

Los participantes evocaban en su mayoría las frases habladas con gestos congruentes.

La retención bajó significativamente para las frases sin gestos y fue negativa en las frases acompañadas de gestos incongruentes. (2004)

Los docentes, repitieron el ejercicio y a través de él, pudieron notar que, en la realización de algunas actividades sobre la prevención de desastres, los estudiantes pueden comprender información con significación implícita, o por lo menos coincidieron en los significados de algunas posturas corporales, como símbolos preestablecidos tácitamente entre ellos, que ya gozan de sentido y significado y que es menester utilizar y aprovechar para la introducción de nuevos aprendizajes.

Al respecto, otro estudio de Stevanoni y Salmon (2005), con 60 niños entre seis y siete años, demostró cómo los niños que recordaban una experiencia con gestos instruidos de manera congruente con la situación por los experimentadores, tenían un mayor registro verbal de la experiencia que los otros niños donde el gesto era más involuntario o se le restringía. Los resultados indicaban que, al instruir a los niños a nivel gestual para recuperar la información

verbal adquirida, existirían efectos positivos en sus habilidades cognitivas y de comunicación.

En síntesis, existe evidencia que demuestra que los gestos influyen en la capacidad de memoria de trabajo, estando vinculada a elementos visoespaciales como también a elementos auditivos, apoyando la retención de la información verbal, aumentando las capacidades de retención a largo plazo y fortaleciendo los procesos de aprendizaje. Por ello, es importante que en el aula se tengan en cuenta los aspectos que faciliten la comprensión y la retención de información, si bien es claro que la comunicación verbal es clara, no se pueden omitir otros elementos que pueden facilitar su objeto, que es ser interpretada con facilidad.

Comúnmente en el aula se presentan hechos y sucesos comunicativos que pueden ser de interés colectivo o alertan una situación particular, que muchas veces no se llegan a comprender por la situación caótica del aula, de igual manera sucedería en otros espacios o contextos, tal como lo sugiere el ejercicio en un desastre natural. Por lo tanto, es necesaria la adquisición de nuevas estrategias pedagógicas, basadas en el uso de elementos lingüísticos y extralingüísticos, basados en gestos, muletillas, señas, señales e imágenes que acompañen la comunicación hablada y fortalezcan los procesos de comprensión de nuevas medidas de prevención ante diferentes tipos de riesgos.

5. Propuesta pedagógica

5.1 Nombre de la propuesta: “Las Voces del Silencio”

5.2 Descripción de la propuesta

Una vez que la investigación, mostró que en la Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa, hacen falta elementos lingüísticos para motivar y dinamizar el aprendizaje, y que no hay antecedentes de aplicación del discurso extralingüístico, frente a la prevención de desastres naturales con los estudiantes de grado 10^o2, y que sin embargo, tienen algunas nociones de lo que significa prevención ante estos siniestros; el grupo investigador asume el compromiso de tomar estos preconceptos e ideas previas con que cuentan y otros de la cultura regional, para aplicarlos en el discurso habitual, de manera que así puedan resolver los problemas de prevención ante una eventual catástrofe.

En consecuencia, ante esta necesidad y la de encontrar estrategias pedagógicas tendientes a utilizar el discurso extralingüístico, en la prevención de desastres naturales, se diseña la propuesta *las voces del silencio*, la cual permite implementar diversas estrategias pedagógicas y metodológicas basadas en el discurso extralingüístico, y con la metodología *planear, hacer, verificar y actuar*, de manera que se puedan adaptar a diversos temas de prevención ante un desastre natural, de los conocidos y vividos en la región, que luego facilitarán la comprensión de los mismos.

La propuesta tendrá varios momentos, entre ellos:

- Sensibilización a los padres de familia de los estudiantes de 10^o2, para hacerlos conscientes de la necesidad de trabajar pedagógica y lingüísticamente, la prevención ante un posible desastre natural.
- Capacitación a través de un seminario – taller para docentes acerca de la temática

“Importancia del discurso extralingüístico en la prevención de desastres naturales”, para que ellos puedan dirigir a sus estudiantes.

- Diseño y desarrollo de una propuesta didáctica con elementos discursivos extralingüísticos, encaminada a ayudar a los jóvenes a actuar frente a los desastres naturales.

5.3 Justificación

En el transcurso del proceso de investigación se ha visto reflejada la necesidad de tomar como estrategia fundamental el discurso extralingüístico por parte de los docentes, como una de las mejores formas para hacer que los estudiantes tomen conciencia acerca del uso de símbolos y signos en la prevención de desastres naturales.

En la Educación quien incide para la adquisición consciente de elementos de aprendizaje, de manera que se busquen posibles alternativas de solución en los diferentes problemas que día a día van en aumento: es la vinculación activa, dinámica y participativa de cada uno de los sujetos involucrados. Debido a esto, el grupo investigador, toma la decisión de sensibilizar, en que aprender a tomar medidas, es necesario para evitar las penosas consecuencias que tienen los desastres naturales.

Prevenir desastres, es una oportunidad valiosísima que nos da la vida para aprender de nuestros problemas y no cometer los mismos errores de nuevo. Una oportunidad para saber enfrentar y resolver estos problemas en el futuro y sobre todo la posibilidad de tomar las medidas preventivas necesarias para no tener estos mismos problemas otra vez. Razón por la cual, hoy en día el grupo investigador ve la necesidad de aprovechar este gran recurso y adaptarlo a la enseñanza significativa de sus educandos, de manera que compartan, convivan y se recreen aprendiendo, cómo pueden prevenir y disminuir riesgos ante desastres naturales, al aplicar el conocimiento científico y tecnológico en el lugar donde vivimos, ya que es uno de los principales

causantes de muerte y destrucción en las ciudades, y que pueden ser desde huracanes y terremotos hasta erupciones y avalanchas. En este caso, es por terremoto – maremoto con licuación y tsunami, se espera que, en este proyecto, se logre comprender más acerca de qué son y en qué consisten dichos fenómenos.

La estrategia pedagógica *Las voces del silencio*, está centrada en la prevención ante desastres naturales, y brinda la oportunidad de crecimiento a los estudiantes y al grupo investigador, al vincularlo a esta comunidad, siendo agentes de cambio socio – educativo, con estrategias dirigidas, constituyéndose en un gran apoyo para el desarrollo de todas las áreas, especialmente de la lengua castellana, de manera que contribuya a lograr una labor armoniosa del docente y un aprendizaje placentero del estudiante, creando un ambiente agradable, para que el niño se sienta motivado y a gusto en su escuela, y para toda la comunidad educativa, al sentirse parte integrante del trabajo escolar del niño.

Esta propuesta es de gran relevancia pedagógica porque, las estrategias de prevención que se implementen a partir de símbolos y signos conocidos y/o creados por ellos mismos, gozan de alto nivel de aceptación, no sólo por parte de los estudiantes, sino de los mismos docentes que encuentran en el ejercicio de simulacro, motivaciones para generar nuevos aprendizajes frente a la prevención de riesgos. De igual manera, se pretende que los estudiantes y docentes sientan apego por las medidas de prevención de los riesgos y que los docentes asuman el compromiso de promover y multiplicar las prácticas tradicionales de la costa Pacífica nariñense, haciendo uso del material didáctico que le proporciona el grupo investigador, esto debido a que se están perdiendo algunos elementos propios de la cultura del afrotumaqueño, especialmente la práctica de la tradición oral basada en signos y símbolos.

Es de relevancia social porque alrededor del discurso extralingüístico, es posible vincular activamente a la familia, de manera que introduzcan en sus hogares, la prevención ante posibles desastres naturales, en su mayoría son personas de mediana edad, que no han tenido la experiencia de desarrollar proyectos educativos y menos aún, donde sus hijos se vean involucrados. Con ellos, no se había llevado a cabo un proyecto que parta de las necesidades e inquietudes de los estudiantes de grado 10º2 y además que sirva de ejemplo para despertar la inquietud de otras personas e instituciones, hacia el manejo de las estrategias preventivas en caso de un desastre natural.

El interés profesional del grupo investigador es hacer conciencia de que el lenguaje extralingüístico influye en muchos estados de ánimos como: serenidad, paciencia, actividad., etc.; en el estudio: concentración, relajación, alegría, aprendizaje, etc.; en las relaciones sociales: en el compartir, aceptar, en el liderazgo, etc.; en los sentimientos, porque ayuda a respetar, valorar, en el amor, en las acciones: ayudar, colaborar, etc. Esto permite que tanto el docente como el estudiante tengan la mejor disposición hacia el aprendizaje y tratándose de la lengua castellana con la cual se relacionan y actúan, se constituye en una estrategia vital para lograr mejores aprendizajes.

De igual manera, apoya en el buen manejo de las relaciones interpersonales, en un contacto físico cercano, un diálogo amistoso en las relaciones de convivencia, de ahí la necesidad de implementar este tipo de estrategias para rescatar el verdadero valor que tiene la lingüística en el desarrollo integral del ser humano, generando ambientes motivadores y amenos.

Esta acción es de interés para esta comunidad porque parte de la necesidad de concientizar a la Comunidad Educativa del ITPC, sobre el papel que desempeña el lenguaje en el desarrollo cognoscitivo de los estudiantes de grado décimo, tratando de facilitarles un verdadero ambiente

de aprendizaje, para ser adaptado al aprendizaje de conceptos y prácticas lectoras. Así mismo, es relevante y de gran utilidad. porque la falta de recursos disponibles, sobre prevención de desastres naturales, ha dificultado adelantar proyectos y desarrollar programas encaminados a fomentar el aprendizaje significativo de medidas preventivas y por otra parte, porque teniendo material adecuado, los docentes pueden llevar a cabo acciones que mantengan animados y motivados a los estudiantes, a dinamizar acciones pedagógicas, con otras personas.

5.4 Objetivos

5.4.1 Objetivo general.

Identificar estrategias pedagógicas y metodológicas basadas en el discurso extralingüístico, de manera que se facilite el trabajo de las diversas áreas del conocimiento, en especial de la lengua castellana, en la prevención de desastres naturales, con los alumnos del grado 10º2, de la Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa.

5.4.2 Objetivos específicos

- Sensibilizar a los padres de familia de los estudiantes de grado 10º2, de la Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa, sobre la importancia de la prevención ante posibles desastres naturales.
- Capacitar a los docentes a través de un seminario – taller acerca de la temática: “los desastres naturales”, de manera, que les permita adquirir herramientas para su formación pedagógica.
- Organizar grupos de trabajo para participar activamente en el simulacro municipal de prevención de desastres, con docentes, estudiantes y comunidad educativa de la IE Instituto Técnico Popular de la Costa.

5.5 Estrategias y actividades

Para la realización de esta propuesta se trabajará con la Comunidad Educativa de la Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa, realizando las siguientes actividades:

Actividades de sensibilización:

- Convocatoria a padres de familia
- Diálogo relacionado con estudiantes, acerca del proyecto
- Conversatorio para adquirir compromisos

Actividades de capacitación:

- Convocatoria a docentes
- Seminario sobre la importancia del lenguaje extralingüístico en la prevención de desastres.

Actividades de ejecución y manejo:

- Elaboración de carteles con símbolos e imágenes.
- Conformación de grupos de apoyo
- Práctica de simulacro y juegos con lenguaje no verbal.

Actividades recreativas:

Realización de carteles con mensajes alusivos a la prevención que ilustren los mensajes y la formación recibida en las charlas y capacitación.

Todas las actividades, se realizarán con el apoyo de estudiantes y docentes del grado 10º2 de la Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa.

5.6 Marco teórico de la propuesta

Según Cestero, la comunicación no verbal es un tema complejo que se puede abordar desde distintos ángulos; se puede partir de los diferentes tipos de signos no verbales y hacer una clasificación de ellos, o se puede enfocar las funciones de los signos no verbales en la

comunicación. En esta propuesta se trata de abordar ambos ángulos y señalar distintas maneras de usar material audiovisual para trabajar con la comunicación no verbal en la clase y posteriormente, poder utilizarlos en un eventual desastre natural.

Los signos no verbales, se clasifican por tipos: una de ellas, es la clasificación funcional de los signos. Algunos ejemplos de material audiovisual que se pueden usar en clase y hacer algunas propuestas de ejercicios, son los siguientes:

Clasificación de los tipos de signos no verbales:



Fuente: imagen de Google

Los signos no verbales se pueden distinguir en dos categorías principales: los Signos paralingüísticos y los signos quinésicos. En el primer grupo, se encuentran los elementos vocales que no se clasifican como signos lingüísticos, o sea que son emisiones de sonidos que no son palabras.

La otra categoría recoge los movimientos corporales, que se pueden distinguir en dos tipos: faciales y corporales. Al estudiar los signos no verbales es importante tener en cuenta que estos signos pueden cumplir diferentes funciones en la comunicación. En algunos casos, los signos no verbales sustituyen a los signos verbales obteniendo el mismo significado en el contexto que los signos verbales. En otras ocasiones los signos no verbales modifican la comunicación verbal y así ayudan a la correcta interpretación de lo verbal.

Los signos paralingüísticos: de acuerdo con Cestero, los signos paralingüísticos se pueden clasificar en: “cualidades y modificadores fónicos”, “indicadores sonoros de reacciones fisiológicas y emocionales”, “elementos cuasi-léxicos” y “pausas y silencios”. (1999)

- **Cualidades y modificadores fónicos, Indicadores sonoros de reacciones fisiológicas y emocionales, elementos cuasi-léxicos:** Poyatos, sostiene que, entre ellos, están: tono, timbre, intensidad, entonación, llanto, risa, grito, tos, carraspeo, bostezo, vocalizaciones (ay, eey), consonantizaciones (hm, ts,), signos combinados (uff, puaf).

Según este autor, la primera categoría, las cualidades y los modificadores fónicos, son expresiones de la voz que matizan las emisiones verbales indicando entre otras cosas el estado de ánimo del hablante, expresando por ejemplo rabia, asombro o sorpresa. Los indicadores sonoros de las reacciones fisiológicas y emocionales, por otro lado, se pueden producir naturalmente (generalmente incontrolables) o voluntariamente. (Poyatos, 1994)

Estas reacciones fisiológicas pueden estar sujetas a convenciones culturales de manera que el uso y el significado pueden variar mucho de una cultura a otra.

La tercera categoría mencionada aquí, los elementos cuasi-léxicos, alternan frecuentemente con signos lingüísticos o quinésicos. Forman parte del repertorio lingüístico, pero muchos carecen de un nombre o de representaciones gráficas, aunque son importantes en la comunicación (Poyatos, 2002). En esta categoría encontramos interjecciones como ¡Ay! y ¡Bah!, y onomatopeyas como *glu-glu* y *guau-guau*.

- **Los signos quinésicos:** este mismo autor, también se refiere a los signos no verbales quinésicos, los cuales se pueden dividir en gestos, maneras y posturas.

Los gestos, se pueden sub clasificar en gestos faciales y gestos corporales. Todos los movimientos faciales y corporales pueden ser tanto conscientes como inconscientes, y en este

contexto de enseñanza, los gestos conscientes son el foco de atención. También es importante recordar que los gestos no suelen funcionar aislados, sino que generalmente se combinan con emisiones verbales o paralingüísticas.

Gestos faciales: Algunos ejemplos de gestos o Movimientos que se hacen con partes de la cara, muestran una combinación de diferentes gestos faciales y que son muy fáciles de repetir:

- Frente: fruncir la frente
- Cejas: levantar las cejas
- Ojos: guiño de ojo
- Boca: sonreír
- Lengua: sacar la lengua

Gestos corporales: Los gestos corporales son los más frecuentes, y generalmente se combinan tanto con gestos faciales, como con emisiones verbales.

Algunos ejemplos de las partes del cuerpo y sus movimientos, son:

- La cabeza: mover la cabeza
- Los hombros: levantar los hombros
- Los brazos: abrazar
- Las manos: aplaudir
- Los dedos: estirar un dedo

Al igual que con los gestos faciales, se puede trabajar con cada una de las partes del cuerpo y sus movimientos. Como se hacen muchos movimientos con cada parte del cuerpo, en el aula, se pueden mostrar diferentes imágenes de movimientos y tratar de describirlos.

Al describir los gestos o movimientos también se puede comparar con los gestos o movimientos en las lenguas maternas. También se puede tratar el significado de los gestos, si son

gestos convencionalizados, con significados fijos o gestos que solamente tienen un significado en el contexto concreto.

- **Clasificación de los signos no verbales por función:** Algunos gestos tienen un significado convencionalizado. Así en muchas situaciones se precisa el uso de ciertos signos no verbales, como cuando dos o más personas se saludan. Para trabajar con los diferentes usos de los signos no verbales, se puede clasificar los signos según su función, tal como lo hace Cestero en su *Repertorio básico de signos no verbales del español* (1999b). Aquí ella divide los signos no verbales en tres categorías: signos no verbales con usos sociales (saludar, despedirse, etc.), signos no verbales con usos estructuradores del discurso (tomar la palabra, finalizar el discurso, etc.) y signos no verbales con usos comunicativos (signos para describir, etc.).

- **Signos no verbales con usos sociales:** Al tratar los signos no verbales con usos sociales en clase, se puede trabajar con situaciones de rutina diaria que exigen la presencia de algunos signos no verbales junto con las fórmulas rutinarias correspondientes. Unos ejemplos de situaciones de rutina diaria son saludar, despedirse, presentar a una persona, pedir perdón, dar las gracias, invitar, reaccionar a una invitación, etc. En la clase se suele trabajar con fórmulas rutinarias verbales exigidas en estas situaciones, mientras que a los signos no verbales no se les da mucha importancia. Especialmente, los estudiantes que estudian español en otros países, que los hispanohablantes necesitan aprender los signos no verbales que deben acompañar a las fórmulas rutinarias verbales en estas situaciones, ya que al no tener un contacto directo con hispanohablantes a diario no pueden aprender de sus experiencias propias.

Para concienciar a los estudiantes sobre los signos no verbales de su cultura de origen, se les puede preguntar sobre qué hacen en ciertas situaciones. Preguntas relevantes pueden ser: ¿Qué haces cuando saludas a una persona mayor por primera vez?, ¿Qué haces cuando saludas a una

persona de tu edad por primera vez? Después se puede comparar los signos no verbales de su cultura con los signos no verbales empleadas en un contexto hispanohablante, y así los estudiantes también adquieren conocimientos interculturales.

- **Signos no verbales con usos estructuradores del discurso:** los signos no verbales utilizados para estructurar el discurso, son menos convencionalizados que los signos que usamos en situaciones sociales. Estos signos son gestos o signos paralingüísticos que empleamos para regular una conversación como para iniciar el discurso, tomar el turno, dejar el turno o finalizar el discurso. Para el estudiante es importante aprender a dominar estos signos no verbales, al igual que los signos verbales, para poder tomar parte en una conversación con hispanohablantes. De no conocer los signos verbales y no verbales que regulan las conversaciones, será difícil para el estudiante extranjero saber cómo y cuándo puede tomar la palabra sin ser maleducado.

- **Signos no verbales con usos comunicativos:** Los signos no verbales con usos comunicativos tienen significado solamente en el contexto que se usan. Son signos que se usan para identificar elementos como *aquí* y *allí*, describir elementos como *alto* y *grande* y expresar sentimientos como *qué frío*, *qué alegría*. Además, se usan signos para indicar acciones habituales como *comer* y *dormir*. Algunos de estos signos no verbales también son convencionalizados y es muy útil para los estudiantes aprender el significado de estos signos, y la mejor manera es ver los signos en uso.

- **Material audiovisual y ejercicios en clase:** Es especialmente importante trabajar con los signos no verbales en las clases, sobre todo en los países hispanohablantes. Para que los estudiantes puedan tener conciencia sobre qué se hace y qué se dice en diferentes situaciones, es muy útil trabajar con materiales audiovisuales. En clase se puede elegir entre la perspectiva de descubrir diferentes signos no verbales y clasificarlos según el tipo, o trabajar con los signos no

verbales de acuerdo a su función. De los materiales audiovisuales, se pueden mostrar secuencias de teleseries, videos musicales, comerciales, etc.

5.7 Personas responsables

Grupo Investigador

Robinson Asprilla torres

Yerson Javier Betancourt Angulo

Lucy Ferrín Castillo

Estudiantes del grado 10º2, Docentes, Coordinadores, Rector y comunidad educativa en general de la Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa.

5.8 Beneficiarios de la propuesta

Comunidad Educativa de la Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa, en especial estudiantes del grado 10º2 y todo el alumnado, ya que será una propuesta extensiva a los demás grados.

5.9 Recursos humanos, técnicas y ayudas didácticas

HUMANOS	TECNICAS	AYUDAS DIDACTICAS
Grupo investigador Docentes y Padres de Familia	Sensibilización	Proyecto
Grupo Investigador. Estudiantes grado 10º2	Taller de Capacitación	Libretas de apuntes, lápices, lapicero, memoria, CD, vídeos.
Grupo investigador Estudiantes grado 10º2	Actividades de creatividad y elaboración de carteles - Talleres de elaboración signos y símbolos	Lápices, lapiceros, cuadernos, textos
Grupo investigador Estudiantes de grado 10º2	Ejecución de actividades de prevención y uso de signos extralingüísticos	Simulacros, ejercicios

5.10 Evaluación y seguimiento

PLANEAR	HACER	VERIFICAR	ACTUAR
Conversatorio y diálogo sobre el proyecto	Sensibilización a docentes y padres de familia	Docentes y padres de familia sensibilizados	Convocar a docentes, padres de familia y conversar con ellos
Reconocimiento de la importancia que tiene el discurso extralingüístico en la prevención de desastres	Capacitación a docentes	Docentes capacitados y aplicando estrategias de prevención de desastres	Capacitar docentes
Charlas y elaboración de carteles	Conversatorios con estudiantes Elaboración de diversos carteles	Docentes con ideas claras sobre prevención de desastres naturales y Carteles elaborados y seleccionados	Dialogar y compartir ideas con estudiantes. Realización de carteles para ejercicios y simulacros en los descansos.
Información acerca del uso de símbolos y signos extralingüísticos	Organización de un grupo de docentes y estudiantes para desarrollar el proyecto.	Grupo de los docentes y estudiantes encargados de sensibilizar y desarrollar el proyecto	Instrucciones e información pertinentes para estudiantes y docentes.
Fortalecer la creatividad y la comprensión de estrategias de prevención de desastres naturales de los estudiantes del grado 10º2, a través del discurso extralingüístico.	Jornadas de simulacros de prevención de desastres naturales	Mostrar evidencias de la realización del día especial para mostrar a la comunidad educativa el avance de la propuesta.	Aprovechamiento del discurso extralingüístico en el proceso educativo, especialmente en la comprensión lectora.

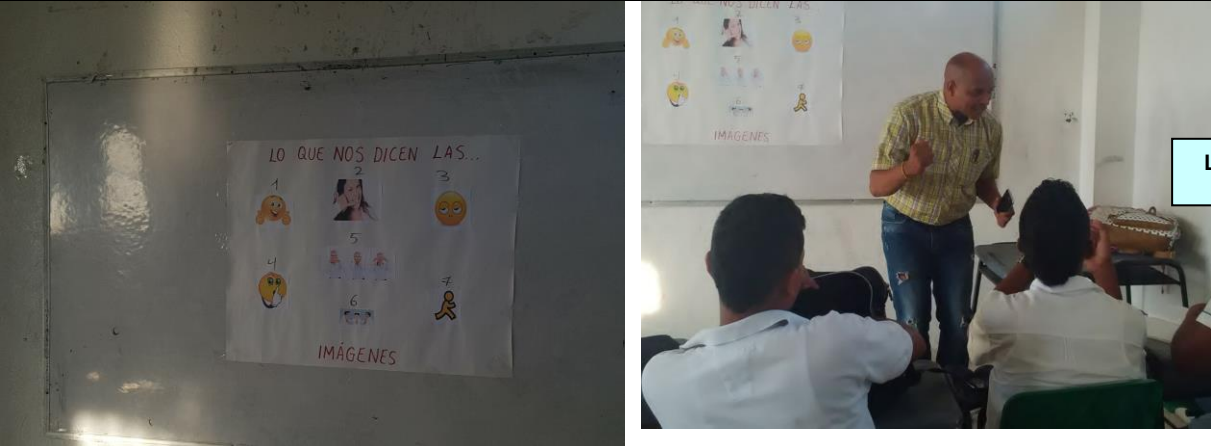
5.11 Indicadores de logros

Una vez realizado el proyecto, se debe verificar si se ha dado solución a las dificultades de falta de preparación ante un eventual desastre natural. Los siguientes podrán ser algunos

indicadores:

- Solución al problema de aprendizaje y reacción adecuada ante un desastre natural, con la utilización del discurso extralingüístico en el proceso de prevención de riesgo.
- Organización del grupo de apoyo y comunidad educativa en general, como pilares de esta propuesta.
- Mejoramiento del Sistema de Enseñanza y Aprendizaje de los estudiantes del grado 10º de la Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa, ante la prevención de un desastre natural.
- Hacer extensiva la propuesta de prevención ante desastres naturales a través de elementos extralingüísticos como estrategia pedagógica para el aprendizaje de la disminución de riesgos en los grados 10º que ofrece la Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa.

5.12 Actividades propuesta pedagógica

Taller No. 1: Elaboración de carteles educativos					
Objetivo: Reconocer la importancia del manejo de los signos, señales y símbolos ante un eventual desastre natural.					
FECHA	ACTIVIDADES	METODOLOGÍA	FORTALEZAS	DEBILIDADES	LUGAR
Octubre de 2017	Los estudiantes mostrarán su creatividad elaborando distintos carteles educativos, usando el lenguaje no verbal, que pueda ayudar a comunicarse y menguar los efectos en un eventual desastre natural.	Los estudiantes se organizan en grupos para crear carteles con dibujos alusivos a señales, símbolos, signos e íconos explicando sus respectivos significados y cómo estos pueden ayudar en una emergencia.	Los estudiantes fueron creativos y entusiastas en la elaboración de dichos materiales que pueden servir para la institución educativa y la comunidad donde ellos viven.	Al inicio les costó un poco, sobre todo, por no tener claro, el tipo de mensaje que querían y debían transmitir.	Salón de clase 10°2.
EVIDENCIAS					

Los estudiantes elaboran carteles

REFLEXIÓN: Con esta actividad se demostró que la comunicación no verbal está acercando a los estudiantes a vivir la realidad de su contexto, de su cultura y de la significación de las palabras. El lenguaje a través de símbolos y signos permitió a los estudiantes crear sus propios códigos de comunicación en sus relaciones interpersonales, permitiendo así facilitar la transmisión de mensajes de manera más efectiva.

Esto hace referencia a lo que afirma Benedic: la cultura es un lente a través de la cual el hombre ve el mundo (2001) lo cual quiere decir que si mediante la comunicación no verbal los estudiantes pueden acercarse a la cultura; sus pueblos, estarán más cerca de la construcción de sus proyectos de vida en el mundo en el cual se desarrollan.

Por consiguiente, se puede aseverar que el lenguaje extralingüístico o comunicación no verbal, puede desplazar la retórica cuando de hacernos entender se trata, los métodos alternativos como: las señales, los gestos, los íconos, signos y símbolos, pueden llegar a ser herramientas revolucionarias y pedagógicas en el trabajo con los estudiantes, en el aula de clase y en otros escenarios distintos, como una estrategia discursiva ante un eventual desastre natural.

Taller No. 2: Gesticulando nos vamos comunicando					
Objetivo: Ejercer comunicación extralingüística mediante el uso de gestos faciales y corporales.					
FECHA	ACTIVIDADES	METODOLOGÍA	FORTALEZAS	DEBILIDADES	LUGAR
Octubre de 2017	Los estudiantes establecieron comunicación entre sí, utilizando gestos faciales y corporales, indicando cuáles pueden hacerse y qué utilidad brindan en una emergencia, causada por un desastre natural.	En parejas los estudiantes se comunican a través del lenguaje gestual y corporal, descifrando su significado, luego los clasifican determinando cuáles pueden ser utilizados en un posible desastre natural como ayuda discursiva.	Los estudiantes se mostraron proactivos en el momento de realizar los gestos y movimientos de sus cuerpos en la enseñanza y aprendizaje de este tipo de comunicación.	Al inicio lo tomaron como recocha, dibujando y haciendo signos y símbolos ajenos a la temática de estudio, a veces llegaron a tener connotación de índole sexual.	Salón de clase 10°2
EVIDENCIAS				<div data-bbox="1396 909 1801 990" style="background-color: #00b050; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> Interpretando imágenes con diversos gestos </div>	

REFLEXIÓN: En la clase se pudieron practicar con las partes de la cara, diversos movimientos y acciones, los cuales eran interpretados con los estudiantes, tal como se señala en la tabla siguiente:

Parte de la cara	Acción/es	Significado
Frente	Fruncir, arrugar	Mal genio, aburrimiento, ira
Cejas	Levantar	Expectativa, atención
Ojos	Guiñar, cerrar	Picardía, complicidad, no aceptación
Boca	Abrir, gritar	Expresión de alago, deseo de hablar
Lengua	Sacar, jadear	Burla o mofa, señal de sed o cansancio



De esta manera, se continuó el ejercicio para realizar acciones que indican el movimiento de las partes de la cara y darles el significado que crean conveniente.

Lo anterior, concuerda con lo planteado por Claudia Cristina Ferreira, en su escrito: “La comunicación no verbal y el proceso de enseñanza-aprendizaje del lenguaje: “Las personas se comunican de muchas maneras, transmitiendo significado a través de la apariencia, ropa, objetos, entonación de la voz, a través de los silencios y del ritmo del habla, además también se comunican utilizando gestos o mejor dicho el lenguaje del cuerpo”. Por lo tanto, trayendo esto al contexto, en el cual interactúan los estudiantes, se observó que gestualizan, actos propios de la cognición, mediante códigos que ayudan a la comprensión de mensajes utilizados en el diario vivir, así como en el caso de riesgos y desastres. Códigos que previamente pueden acordarse.

Además, lo planteado permite profundizar sobre el tema que compete “comunicación extralingüística”, dado que al poder comunicarse dejando de lado el uso exclusivo del lenguaje oral, permite hacer empoderamiento de esta magnífica forma de expresión, más implícita y contextual, más práctica y subjetiva que acerca al momento del silencio vocal y nos lleva a los espacios simbólicos de la comunicación.

Taller No. 3: ¿Qué es comunicar y cuántas formas utilizamos?					
Objetivo: Identificar el grado de comprensión de los jóvenes sobre la comunicación y las diversas formas que existen para comunicarse					
FECHA	ACTIVIDADES	METODOLOGÍA	FORTALEZAS	DEBILIDADES	LUGAR
Octubre de 2017	En uno de los primeros acercamientos con los estudiantes, se indagó sobre ¿qué es comunicar?, cuántas formas de comunicación existen y cuáles son las que más utilizan.	Exposición por parte de un experto del CLOPAD, invitado por el equipo investigador. Reflexión entre estudiantes sobre lo expuesto por el experto. Ejercicio práctico por parte de estudiantes.	Los estudiantes comprendieron la diferencia entre comunicar y emitir un sonido. Clasificar las formas de comunicar: verbal (hablado y escrito); no verbal (gestos, movimientos del cuerpo, imágenes, etc.)	A algunos estudiantes se les dificultó ubicar la forma hablada y escrita en la comunicación lingüística y extralingüística.	Salón de clase 10°2
EVIDENCIAS	 <div data-bbox="1283 829 1692 914" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Capacitación con funcionario del CLOPAD</p> </div>				

REFLEXIÓN: Se consideró necesario hacer este acercamiento a la forma como se comprende la información a partir de la acción de la escucha, la memoria de trabajo y la retención a largo plazo y su posterior recuperación en la vida cotidiana de las personas, considerándola como uno de los procesos esenciales para las representaciones conceptuales y la transferencia de los aprendizajes, tal como lo plantean (Ruiz, 2004; Soprano & Narbona, 2007).

Taller No. 4: Fundamentación teórica con los estudiantes sobre el discurso extralingüístico					
Objetivo: Identificar qué información manejan los estudiantes sobre el discurso extralingüístico.					
FECHA	ACTIVIDADES	METODOLOGÍA	FORTALEZAS	DEBILIDADES	LUGAR
Noviembre de 2018	<p>El grupo investigador, con el apoyo del docente de lengua castellana, mediante diálogo con los estudiantes presenta, objetos, imágenes, signos y símbolos.</p> <p>Los estudiantes dieron su propio punto de vista sobre la información que tienen sobre el tema.</p>	<p>Los estudiantes realizaron un proceso de observación a la información presentada a través de material no verbal. Luego expresaron cuál era el significado que ellos le atribuían a la información planteada, con la cual elaboraron discursos relativos al tema de estudio.</p>	<p>Los estudiantes Mostraron interés por el tema planteado, manifestando que en algún momento ellos hacen uso de la comunicación no verbal, por considerarla de gran utilidad.</p> <p>Fueron altamente receptivos y se entusiasmaron con la idea de llevarlos al mundo digital.</p>	<p>Algunos se mostraron al inicio, un poco escépticos y apáticos sobre el tema, por el desconocimiento que tenían.</p> <p>También, de entrada manifestaron el desconocimiento total sobre el discurso extralingüístico y sus diversas funciones que puede ofrecer.</p>	Aula de clase del grado 10°2 de la IE ITPC
EVIDENCIAS		 <p>Prácticas con el uso de información no verbal.</p>		 <p>Explicando el uso de la información no verbal.</p>	

REFLEXIÓN: con los estudiantes, se abordaron diversos ejemplos de cómo trabajar con material audiovisual para aprender más sobre los signos no verbales en lengua castellana, por ejemplo:

A. Ejercicio para aprender signos no verbales paralingüísticos:

Se presentó el tema de los signos no verbales paralingüísticos en clase, mostrando una secuencia de una teleserie. Se pidió que los estudiantes presten atención a los signos paralingüísticos, y luego hicieran la lista de los signos no verbales paralingüísticos que aparecen en la teleserie. Se clasificaron los signos según su tipo: vocalizaciones, consonantizaciones, sonidos combinados, onomatopeyas, emisiones sonoras.

B. Hacer inventarios de signos no verbales en español

Posteriormente, se explicó que el inventario de los signos no verbales paralingüísticos puede consistir en la grabación de la emisión del sonido junto con la grafía y el significado, por ejemplo:

Sonido	Gráfica	Significado
Grabación del sonido	¡Ah!	Alivio
Grabación del sonido	Glu - glu	Beber
Grabación del sonido	Tas - tas	Golpear

Así mismo, se les explicó que el inventario de signos no verbales, quinésicos puede consistir en la imagen del signo y su explicación:

Signo	Explicación
Se estira un hilo imaginario con las dos manos.	Imitación de una acción
Beso en la mejilla	Saludo entre dos personas que se conocen bien.
Las dos manos están abiertas	Explicación de un tema, apertura, bienvenida.

De igual manera, como es un ejercicio que incluye las nuevas tecnologías digitales, fue posible crear un banco de imágenes y buscar videos que muestran diferentes gestos y sonidos.

C. Hacer una clasificación funcional de los signos no verbales

El inventario después se pudo clasificar según su función y su uso se puede comparar con la propia cultura:

- Signos con usos sociales:

Signo	Explicación	¿Existe en la cultura propia?
Beso en ambas mejillas	Saludo entre dos personas que se conocen bien	No

- Signos con usos estructuradores del discurso:

Signo	Explicación	¿Existe en la cultura propia?
Gesticular con las manos	Explicación de un tema	No

- Signos comunicativos:


Signo	Explicación	Existe en la cultura propia
Dedos sobre los labios	Invitación al silencio	No

REFLEXIÓN: En estos talleres se mostraron algunos ejemplos de cómo el tema de los signos no verbales, se puede tratar en la clase. Para trabajar con los signos no verbales, se puede concentrar o bien en el tipo de signos no verbales, o bien en la función de los signos. Si se trabaja con los tipos de signos no verbales, los estudiantes también pueden practicar los nombres de las partes del cuerpo y los verbos que se relacionan con diferentes movimientos corporales. Si se trabaja con la perspectiva de las funciones de los signos no verbales, en cambio, la enseñanza se puede concentrar en signos no verbales que forman parte de situaciones rutinarias.

De todas formas, se comprobó que la mejor manera de enseñar los signos no verbales, es

trabajar con materiales audiovisuales auténticos como teleseries, videos musicales y comerciales accesibles por internet, para que cuando los estudiantes hayan adquirido competencia en los signos no verbales, por medio del trabajo con ejemplos de material audiovisual, pueden crear ellos mismos su propio banco digital de imágenes y videos de gestos y sus respectivas explicaciones.

Este trabajo ayudó al estudiante, especialmente en el área de lengua castellana, a mejorar su competencia comunicativa, del español y sus usos en la prevención de desastres naturales.

Taller No. 5: Clasifico las imágenes para cada evento					
Objetivo: seleccionar las imágenes que se puedan llegar a utilizar en los diferentes eventos.					
FECHA	ACTIVIDADES	METODOLOGÍA	FORTALEZAS	DEBILIDADES	LUGAR
Noviembre de 2017	En grupos de tres estudiantes, debaten para analizar unas imágenes, realizar consensos sobre el uso de algunas imágenes para un determinado contexto y/o evento, obviamente teniendo en cuenta las características del tema a tratar.	Seleccionar grupos de imágenes con características similares. Determinar la intención de cada imagen. Asignarle un contexto de uso (recreativas, sociales, deportivas, preventivas, etc.)	Se pudo llegar a un consenso sobre cuáles deben ser las imágenes más propicias para cada evento, y agruparlas según su intención.	Se confundió el uso de algunas imágenes por su doble intención o por la falta de argumento al momento del consenso.	Salón de clase 10°2 y espacios libres de la institución educativa 10°2 y otros espacios de trabajo
EVIDENCIAS					

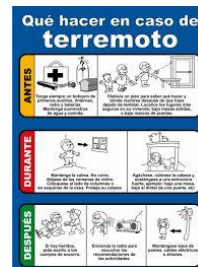
REFLEXIÓN: en el contexto escolar, se comprobó lo planteado por Corts y Pollio, quienes probaron cómo las metáforas y los gestos aparecen de manera espontánea en la comunicación de los profesores en el aula. Concluyeron que tanto las metáforas como los gestos sirven para orientar a las personas sobre la estructura y flujo del lenguaje, y para manifestar y enfatizar nuevas perspectivas en su contenido significativo, teoría que fue tomada en cuenta; debido a que

En otra investigación realizada en escuelas, Singer y Goldin-Meadow (2005) comprobaron, en un estudio con 160 niños de 3° y 4° año de primaria, que el gesto aporta en el aprendizaje de los niños. Se demostró que, al enseñarles estrategias para resolver problemas de matemáticas, lograban aprenderlas y transferirlas mejor si iban acompañadas de gestos. En este sentido, las autoras resaltan la importancia de incorporar diversas herramientas en las estrategias de enseñanza de los profesores para lograr un aprendizaje efectivo, y que no solo consideren elementos verbales, sino también elementos no verbales y analógicos.

Taller No. 6: Con mi creación apporto a la prevención

Objetivo: Elaborar nuevas imágenes que ofrezcan información para la prevención en un eventual desastre natural.

FECHA	ACTIVIDADES	METODOLOGÍA	FORTALEZAS	DEBILIDADES	LUGAR
Novbre. De 2017	Se realiza un ejercicio de elaboración de nuevas imágenes que tengan como intención principal, informar y prevenir un evento de desastre natural. Utilizar las imágenes de manera creativa y aportar de manera significativa a fortalecer los sistemas de prevención en el municipio.	Por parejas los estudiantes plasmaron sus ideas (imágenes) en hojas de bloc. Se socializó cada uno de los productos al resto de los compañeros, sin decir previamente su significado, y los otros grupos debían interpretar su significado y determinar si esas ideas son pertinentes para prevenir.	Desarrollo de la creatividad para ejercicios comunitario. Surgieron muchas propuestas como alternativa al problema detectado.	Algunas creaciones no cumplieron con la intención, aunque tenían un mensaje implícito, no contribuyen a la prevención.	Patio de la institución educativa.



Creando carteles para prevención de un eventual

REFLEXIÓN: este taller permite refirmar los antecedentes descritos, donde existe evidencia de que los gestos que acompañan tradicionalmente al lenguaje verbal se consideran comunicativos, pero se cree que, además, abarcan otras funciones. Morsella y Krauss (2004) proponen que los movimientos de las manos al hablar, facilitan la memoria de trabajo espacial y la producción del lenguaje. Plantean que los gestos pueden afectar la producción del lenguaje directamente activando las representaciones semánticas implicadas en la búsqueda léxica. Dichos autores encontraron en su estudio que los participantes gesticulaban más cuando describían objetos observados de memoria o a la vista, cuando tenían dificultades en recordar y codificar verbalmente, y la restricción del gesto producía un lenguaje ambiguo. Por lo tanto, los gestos pueden afectar directamente la memoria espacial y la recuperación léxica.

De otra parte, en síntesis, existe evidencia que demuestra que los gestos influyen en la capacidad de memoria de trabajo, estando vinculada a elementos visoespaciales como también a elementos auditivos, apoyando la retención de la información verbal, aumentando las capacidades de retención a largo plazo y fortaleciendo los procesos de aprendizaje, de ahí la importancia de plasmar información no verbal a través de escritos con signos y símbolos previamente acordados.

Taller No. 7: Participación en el Simulacro de Evacuación por Tsunami organizado por el Comité Técnico Nacional de Alerta por Tsunami – CTNAT y el Comité Local para la Prevención y Atención de Desastres-CLOPAD Tumaco.

Objetivo: Asimilar estrategias tendientes a la obtención de habilidades y actitudes para la prevención de desastres naturales.

FECHA	ACTIVIDADES	METODOLOGÍA	FORTALEZAS	DEBILIDADES	LUGAR
Octubre 7 de 2017	A las 1:55 de la tarde con un comunicado emitido por la Alcaldía de Tumaco se dio inicio al ejercicio de Simulacro del Plan de Emergencia y Contingencia por sismo, licuación y Tsunami del Municipio, en el cual participaron activamente los habitantes de la isla de San Andrés de Tumaco y los miembros de entidades locales como la Alcaldía Municipal, el Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Pacífico-CCCP, el Cuerpo de Bomberos, la Defensa Civil, la Cruz Roja, la Infantería de Marina,	Al cierre de este Simulacro de Tsunami el Alcalde Municipal informó que 1.633 personas atendieron el llamado de las autoridades y evacuaron, la mayor parte de la población (80%) fueron niños menores de 10 años. No se presentaron accidentes. A las 3:18 se dio por terminado el ejercicio con un reporte positivo por parte de las entidades locales, regionales y nacionales que participaron en el evento.	En medio del ejercicio de simulacro, se informó que se había sentido un sismo en las costas del Ecuador en la ciudad de Manta, con una magnitud de 8.8 escala de Richter, a una profundidad de 24 km y a una distancia de 56 km de la costa, razón por la cual se prevé la ocurrencia de un tsunami en la próxima hora. Ante esta situación y bajo el concepto de alarma personal, con total calma y con mucha receptividad, los habitantes de sectores como Puente Las Flores, Puente Venecia, Las Américas, Libertad I, Libertad II, Tres Cruces, Buenos Aires, María Auxiliadora, Bajito Tumac, El Triunfo, Viento Libre, La paz y el Diamante; evacuaron	Al inicio era más lenta la fase de reacción y algunos estudiantes, tomaban a broma el ejercicio y empezaron a hacer patanada. Pero al llegar a las calles y ver la seriedad de los adultos, cambiaron de actitud y tomaron con seriedad el ejercicio.	Calles del municipio de Tumaco

	<p>la Policía Nacional, la Aeronáutica Civil, la Capitanía de Puerto de Tumaco, ECOPETROL entre otros.</p>		<p>hacia los cuatros puntos de encuentro ubicados estratégicamente en el Parque Nariño, Calle Antonio Nariño, sede Malaria Calle Comercio y parqueadero de Merca Z.</p>		
<p>EVIDENCIAS</p>			<p>Participando en simulacro municipal de prevención del</p>		
<p>En el Parque Nariño, se reunieron los habitantes Urbanización la Playa, Maria Auxiliadora, El Triunfo y los estudiantes de la I.E. ITPC y las I.E. Santa Teresita y Misional Santa Teresita.</p>					

REFLEXIÓN: Entre las conclusiones principales del ejercicio se destaca el alto compromiso del Sistema Nacional para la Prevención y Atención de Desastres en sus niveles local, regional y nacional y el Comité Técnico Nacional de Alerta por Tsunami en cabeza del Capitán de Navío Julián Augusto Reyna Moreno, Secretario Ejecutivo de la Comisión Colombiana del Océano, que han venido trabajando conjuntamente en un proceso de gestión del riesgo por tsunami en el país, lo que ha permitido que en este tercer simulacro se reconozcan los avances y el mejoramiento de aspectos que fueron identificados como debilidades en el ejercicio llevado a cabo el año pasado.

También se resalta una mayor coordinación entre las entidades del CLOPAD, mejor capacidad de respuesta del mismo, un sistema de radiocomunicaciones, todo esto apoyado por el SNPAD. Así mismo, la participación de alumnos y docentes de 4 instituciones educativas, entre ellas el Instituto Técnico Popular de la Costa, quienes vienen comprometidos con este proceso, partiendo de la construcción de sus propios planes escolares y su integración con el Plan Local de Contingencia por sismo, licuación y tsunami.

6. Aspectos administrativos

6.1 Cronogramas de actividades

Actividades	TIEMPO: ULTIMO TRIMESTRE DE 2014														
	Octubre					Noviembre					Diciembre				
	Semanas					Semanas					Semanas				
	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
ELABORACIÓN Y APROBACIÓN DEL ANTEPROYECTO	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x	x			
TRABAJO DE CAMPO ACERCAMIENTO A LA REALIDAD	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x
APLICACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS Y TÉCNICAS	x	x	x	x		x	x	x	x				x	x	x
ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS													x	x	x
ELABORACIÓN DE LA PROPUESTA													x	x	x
ELABORACIÓN DEL INFORME FINAL														x	x
SUSTENTACIÓN															

6.2 Recursos

HUMANOS	Asesor
	Investigadores
	Informantes claves
INSTITUCIONALES	Institución Educativa ITPC
	Universidad de Nariño

6.3 Presupuesto

Nº	CANTIDAD	DETALLE	VALOR UNIT.	VALOR FINAL
1	180	TRANSPORTE	1.000	180.000
2	30	REFRIGERIO	2.500	75.000
3		PAPELERÍA	80.000	80.000
4	10	IMPRESIONES	15.000	150.000
5	80	INTERNET	1.200	96.000
6		TRANSCRIPCIÓN DE TEXTOS	150.000	150.000
7		IMPREVISTOS	100.000	100.000
TOTAL			349.700	\$831.000
RESPONSABLES DE APORTES			VALOR APORTADO	
INVESTIGADORES			831.000	

Bibliografía

- Álvarez, A., Montoya, J. y Arbeláez, O. (2010). *Comunicación y ostensión: Hacia una pragmática del sentido*. Universidad Pontificia Bolivariana. Medellín.
- Apel, K. (1985). El a priori de la comunidad de comunicación y los fundamentos de la ética en la transformación de la filosofía, Madrid: Taurus. 2. 238.
- Arellano, N. (2006). Las barreras en la comunicación no verbal entre docente – alumno. Universidad Experimental Rafael María Baralt. Ciencias Humanas. México.
- Ávila, R. (2001). La cultura. *Modos de comprensión e investigación*. Bogotá: Antrophos Editores. 127.
- Calvo, M. (2005). Didáctica de la literatura como proceso de significación y desarrollo de la competencia discursiva”. Universidad de Valle. 111.
- Camps, A. (1993). L’enseyament de la composició escrita. Barcanova. Barcelona.116.
- Cestero, A., M., (1999). Comunicación no verbal y enseñanza de lenguas extranjeras. Madrid: Arco Libros.
- Cestero, A., M., (1999). Repertorio básico de signos no verbales del español. Madrid: Arco Libros. Fuente secundaria recuperado de file:///D:/trabajo%20para%20incorporar%20en%20la%20teoria.pdf
- Domínguez, M. (2010). La importancia de la comunicación no verbal en el desarrollo cultural de las sociedades. Trabajo de grado para especialización en comunicación y Relaciones públicas. Universidad de la Sabana. Bogotá D.C. 110.
- Durkeim, E. (1968). Educación como Socialización. Gedisa. 116.

Eco, U. (1990). *Semiótica y filosofía del lenguaje*. Editorial Lumen, Barcelona. 278.

_____ (1968). *La estructura ausente. Introducción a la semiótica*. España. Lumen.

Gascón, M. (2005). *Vientos, Terremotos, Tsunamis y otras catástrofes naturales. Historia y casos Latinoamericanos*. Editorial Biblos. Buenos Aires. 159.

García, D. (2011). *El lenguaje gráfico plástico para la externalización de miedos, sueños, riesgos y necesidades de los jóvenes del plan de nivelación talentos*. Instituto de educación y pedagogía. Universidad del Valle. Santiago de Cali.

Halliday, M. & Hasan, R. (1985). *Language, context, and text: Aspects of language in a social semiotic perspective*. Oxford: Oxford University Press.

Horst, S. *Ansprache anlässlich der Emeritierung von Hans Robert Jauß am 11. Februar 1987*. In: Hans Robert Jauß: *Die Theorie der Rezeption - Rückschau auf ihre unerkannte Vorgeschichte. Rede zur Emeritierung*. (= *Konstanzer Universitätsreden*; Bd. 166). Universitäts-Verlag, Konstanz 1987, ISBN 3-87940-336-8 Recuperado el 10 de noviembre de 2014

IVSP. (2000). Instituto vulcanológico y sismológico del pacífico.

Kattán, J. (2007). *La fotografía como herramienta pedagógica y expresiva en procesos comunitarios*. Facultad de Artes integradas, Universidad del Valle. Cali.

Ministerio de Educación Nacional. (1995). Decreto 2249 del 1995. Diario oficial. Numero 42 (163) Recuperado de www.mineducacion.gov.co/men/.../decreto/1995-42163-1995.html.

Morris, C. (2006). *Fundamentos de la teoría de los signos*, 2da. Ed. Barcelona: Paidós. 118.

Osorio, O. (2009). *El texto en la pedagogía de la lengua materna*. Escuela de estudios literario de

- la Universidad del Valle. Cali. 98.
- Peirce, C. (1999). *¿Qué es un signo?* Madrid: Traducción castellana de Uxia Rivas. 238.
- Proyecto educativo institucional Instituto Técnico Popular de la Costa. (2006). 238.
- Ramanovsky. (2000). *Estudio intercomunicativo de la acción lingüística*. Barcelona, Paidós. 123.
- RUIZ, M., J. (2010). *Escritura y comunicación social: historia de la comunicación escrita, definición multidisciplinar de una nueva asignatura*. Alfar. 138.
- Van Dijk, T., A., (2001). *Discourse, ideology and context*. *Folia Lingüística*, 35(1-2), 11-40.
- _____. (2000). *El discurso como interacción social*. Barcelona. Editorial: Gedisa. 65.
- Vásquez, F. (2002). *La cultura como texto. Lectura, semiótica y educación*. Bogotá: Facultad de Educación (PUJ). 120.
- Walther, E. (1979). *Teoría general de los signos: Introducción a los fundamentos de la semiótica*. Santiago: Dolmen. 127.
- Withington, J. (2009). *Historia mundial de los desastres*. Turner. ISBN 978-84-7506-879-4. Ludmila. 234.

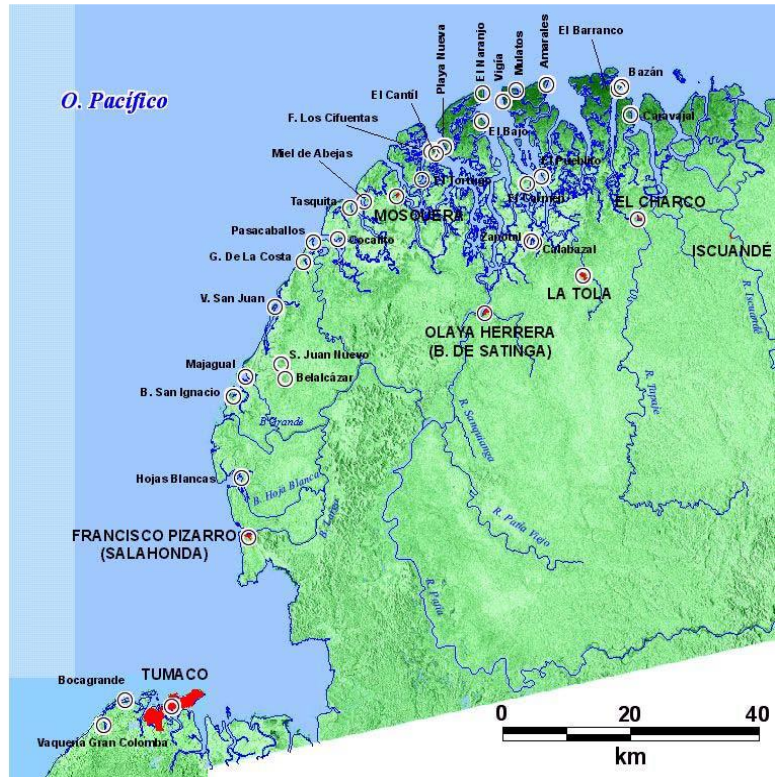
ANEXOS

Anexo A.
Ubicación de Tumaco en Colombia y en Nariño

Colombia



Nariño



Fuente: Proyecto “Evaluación de la vulnerabilidad física por terremoto y sus fenómenos asociados en poblaciones del Litoral de Nariño”. Convenio de Cooperación Fondo Nacional de Calamidades Corporación OSSO No. 1005-04-408 de 2002.

Anexo B.**Entrevista a estudiantes**

**LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA
UNIVERSIDAD DE NARIÑO - FACULTAD DE EDUCACIÓN
SAN ANDRÉS DE TUMACO**

Objetivo: Identificar los elementos necesarios del discurso extralingüístico como estrategia didáctica para lograr que los estudiantes de grado 10°2 del Instituto Técnico Popular de la Costa, actúen preventivamente frente a los desastres naturales.

CUESTIONARIO

1. ¿Cuáles son las estrategias discursivas que emplean los docentes para la prevención de desastres?
2. ¿Cómo actúan los estudiantes, frente a los mensajes recibidos?
3. ¿Qué factores inciden en la no comprensión de los mensajes preventivos?
4. ¿Qué tipo de mensajes extralingüísticos utilizan los estudiantes como complemento de la comunicación oral, en el ambiente escolar?
5. ¿Qué importancia tiene la interpretación de códigos, iconos y símbolos, en una emergencia escolar y en otros espacios de la sociedad?
6. ¿Por qué es importante involucrar a las familias en los procesos pedagógicos sobre el manejo de la información no verbal?
7. ¿Cuál es el impacto que tienen los discursos de prevención de desastres en los estudiantes de grado 10°?
8. ¿Qué elementos propios del discurso extralingüístico debe tener una propuesta didáctica, encaminada a ayudar a los jóvenes a actuar frente a los desastres naturales?

Anexo C.**Entrevista a docentes**

**LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA
UNIVERSIDAD DE NARIÑO - FACULTAD DE EDUCACIÓN
SAN ANDRÉS DE TUMACO**

Objetivo: Identificar los elementos necesarios para proponer el discurso extralingüístico como estrategia didáctica para ayudar a que los estudiantes de grado 10°2 del Instituto Técnico Popular de la Costa, actúen preventivamente frente a los desastres naturales.

CUESTIONARIO

1. ¿Cuáles son las estrategias discursivas que emplean los docentes para la prevención de desastres?
2. ¿Cómo actúan los estudiantes, frente a los mensajes recibidos?
3. ¿Qué factores inciden en la no comprensión de mensajes preventivos?
4. ¿Por qué es importante que los estudiantes comprendan los mensajes extralingüísticos como complemento de la comunicación oral, tanto en el ambiente escolar como en diversos contextos?
5. ¿Cuál es la razón por la cual se pretende interpretar los códigos, íconos y símbolos tanto en una emergencia escolar, como en otros espacios de la sociedad?
6. ¿Por qué es importante involucrar a las familias en los procesos pedagógicos sobre el manejo de la información no verbal?
7. ¿Cuáles son las estrategias discursivas que emplean las entidades gubernamentales y no gubernamentales para la prevención de desastres?
8. ¿Cuál es el impacto que tienen los discursos de prevención de desastres en los estudiantes de grado 10°2?
9. ¿Cómo se puede diseñar una propuesta didáctica con elementos discursivos extralingüísticos, encaminada a ayudar a los jóvenes a actuar frente a los desastres naturales?

Anexo D.**Guías de observación directa**

Objetivo general: Identificar la forma como enseñan los profesores el proceso de lectura y escritura, de discursos extralingüísticos para diseñar y aplicar una estrategia didáctica que sirva como alternativa de solución en prevención de desastres naturales, con los estudiantes de grado décimo dos de la Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa.

INSTITUCIÓN EDUCATIVA INSTITUTO TÉCNICO POPULAR DE LA COSTA

GRADO: _____ **FECHA:** _____

HORA: _____

I. Guía de observación de docentes

Observar:

- Las estrategias que utilizan los docentes para sensibilizar acerca de un tema: (materiales utilizados, motivación, material complementario, lugar de aprendizaje, tipos de lecturas que realizan, como se los motiva)
- La forma como enseñan a leer e interpretar mensajes: (métodos, recursos, didáctica, estímulos, sanciones, etc.)
- Las estrategias que utilizan los docentes para mejorar la comprensión de una lectura: (refuerzos, explicaciones, uso de materiales, estímulos, retroalimentaciones, castigos, etc.)
- ¿Forma como abordan y corrigen las dificultades que presentan los estudiantes tanto en la lectura como en la escritura, de discursos extralingüísticos?
- Factores que inciden en la no comprensión o manejo del uso del lenguaje como forma de transmisión de mensajes preventivos.
- Importancia que conceden los estudiantes a la comprensión de mensajes extralingüísticos como complemento de la comunicación oral, tanto en el ambiente escolar, como en diversos

contextos.

- Códigos, íconos y símbolos, que se utilizan tanto en una emergencia escolar, como en otros espacios de la sociedad.
- Análisis de las estrategias discursivas que emplean las entidades gubernamentales y no gubernamentales para la prevención de desastres.

II. Guía de observación de Estudiantes

Objetivo general: Identificar las dificultades que presentan los estudiantes de grado décimo dos de la Institución Educativa Instituto Técnico Popular de la Costa, en la lectura y escritura de mensajes extralingüísticos.

Observar:

- Las estrategias que utilizan los docentes para sensibilizar acerca de un tema: (materiales utilizados, motivación, material complementario, lugar de aprendizaje, tipos de lecturas que realizan, como se los motiva)
- La forma como enseñan a leer e interpretar mensajes escritos y verbales: (métodos, recursos, didáctica, estímulos, sanciones, etc.)
- Las estrategias que utilizan los docentes para mejorar la comprensión de una lectura o de un mensaje: (refuerzos, explicaciones, uso de materiales, estímulos, retroalimentaciones, castigos, etc.)
- ¿Forma como abordan y corrigen las dificultades que presentan los estudiantes tanto en la lectura como en la escritura, de discursos extralingüísticos?
- Factores que inciden en la no comprensión de mensajes extralingüísticos.
- Importancia que conceden los estudiantes a la comprensión de mensajes extralingüísticos como complemento de la comunicación oral, tanto en el ambiente escolar, como en diversos contextos.
- Razón por la cual se pretende interpretar los códigos, íconos y símbolos tanto en una emergencia escolar, como en otros espacios de la sociedad.
- Análisis de las estrategias discursivas que emplean las entidades gubernamentales y no

gubernamentales para la prevención de desastres.

- Impacto de los mensajes extralingüísticos de prevención de desastres en los estudiantes de grado 10°.

- Lo observado se anotará en un diario de campo:

REFLEXIONES Y PREGUNTAS	HECHOS, DICHS, GESTOS
Las estrategias que utilizan los docentes para sensibilizar acerca de un tema: (materiales utilizados, motivación, material complementario, lugar de aprendizaje, tipos de lecturas que realizan, cómo se los motiva, etc.)	
La forma como enseñan a leer e interpretar mensajes escritos y verbales: (métodos, recursos, didáctica, estímulos, sanciones, etc.)	
Las estrategias que utilizan los docentes para mejorar la comprensión de una lectura o de un mensaje: (refuerzos, explicaciones, uso de materiales, estímulos, castigos, retroalimentaciones, etc.)	
¿Forma como abordan y corrigen las dificultades que presentan los estudiantes tanto en la lectura como en la escritura, de discursos extralingüísticos?	
Factores que inciden en la no comprensión o manejo del lenguaje como forma de transmisión de mensajes preventivos.	
Importancia que conceden los estudiantes a la comprensión de mensajes extralingüísticos como complemento de la comunicación oral,	

<p>tanto en el ambiente escolar, como en diversos contextos.</p>	
<p>Interpretación de códigos, íconos y símbolos usados tanto en una emergencia escolar, como en otros espacios de la sociedad.</p>	
<p>Estrategias discursivas que emplean las entidades gubernamentales y no gubernamentales para la prevención de desastres.</p>	
<p>Impacto de las estrategias discursivas en los estudiantes de grado 10°2.</p>	

Anexo E.

Matriz de Categorización de objetivos

Objetivo específico	Categoría	Subcategoría	Pregunta Clave	Sujeto	Técnicas / instrumentos
Identificar las estrategias discursivas que emplean los docentes, para la prevención de desastres.	Estrategias discursivas que emplean los docentes	Discurso Comprensión lenguaje	¿Qué tipo de discursos emplean los docentes para la prevención de desastres? ¿Cómo actúan los estudiantes, frente a los mensajes recibidos?	Estudiantes Docentes	Observación directa/guía Entrevista semi estructurada/ cuestionario
Analizar el impacto que estas estrategias discursivas tienen en los estudiantes de grado 10°.	Impacto de las estrategias discursivas en los estudiantes	Lenguaje Semántico Comunicación Mensajes	¿Qué impacto producen en los estudiantes las estrategias discursivas que emplean los docentes? ¿Cómo es la comunicación existente entre el mensaje - docentes y estudiantes?	Estudiantes Docentes	Observación directa/guía Taller Entrevista semi estructurada/ cuestionario
Diseñar una propuesta didáctica	Propuesta didáctica	Discurso extralingüístico	¿De qué manera se aprovecharía el discurso extralingüístico para crear	Estudiantes Docentes	Observación directa/guía

<p>con elementos discursivos extralingüísticos, encaminada a ayudar a los jóvenes a actuar frente a los desastres naturales.</p>		<p>Actuación en desastres naturales</p>	<p>nuevas estrategias de comunicación? ¿Cómo se crearía una nueva actuación para actuar en un desastre natural?</p>		<p>Entrevista semi estructurada/ cuestionario</p>
--	--	---	---	--	---

Anexo F.

Registro Fotográfico



Fuente: Esta investigación



Fuente: Esta investigación



Fuente: Esta investigación



Fuente: Esta investigación